

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 153

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 153 - 1847

Bern, Freitag 4. Juli 1975  
Berne, vendredi 4 juillet 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☉ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☉ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 153 - 4. 7. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.  
Maschinen-Discount AG, Albstätten, in Liquidation.  
Western Publishing International AG (SA, Ltd.).  
FLA Holding & Finanz AG in Liquidation, Zug.  
Bank Firestone Ltd., Zürich.  
Gastgewerbe AG Zürich, Zürich.  
Minerva Assekuranz AG, Zürich.  
Congélateur collectif de Fribourg SA in liquidation.  
Ankali Holding SA in liquidation.  
Illex SA in liquidation, Fribourg.  
Epureaux SA in liquidation, à Les Hauts-Geneveys.  
Culligan Overseas Company SA, à Lausanne.  
S.I. Coquelicots Montreux SA in liquidation.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 276 583 - 276 608.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.  
Kleinhandelsumsätze im Mai 1975. - Mouvement d'affaires du commerce de détail en mai 1975.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
N. W. Gibson Associates-SMS Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Der Nennwert der Aktien beträgt nicht Fr. 1000 sondern Fr. 100.

##### 9. Juni 1975. Ingenieurnrnehmern.

**Brauchli & Amstein AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mühlebachstrasse 43, Zürich 8. Statutendatum: 5. 6. 1975. Zweck: Betrieb eines Ingenieur-Unternehmens. Kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der in Zürich geführten einfachen Gesellschaft «E. Brauchli & R. Amstein, beratende Ingenieure», bestehend aus Ernst Brauchli, von Wigoltingen TG, in Küsnacht, und Rudolf Amstein, von Wila, in Baden, mit Aktien von Fr. 1 916 153.60 und Passiven von Fr. 1 416 153.60 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Brauchli, von Wigoltingen TG, in Küsnacht, Präsident, und Rudolf Amstein, von Wila, in Baden, beide mit Einzelunterschrift.

##### 25. Juni 1975. DiätNahrung usw.

**Trim-Di AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 239). Import, Export und Fabrikation von sowie Handel mit Diät-Nahrung usw. Cesar Dunkel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Kläy, von Bäriswil, in Zürich. Die Gesellschaft verfügt nun an der Sternstrasse 6, Zürich 2, über eine eigene Adresse.

##### 25. Juni 1975.

**UTO-Auktionen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dufourstrasse 47, Zürich 8. Statutendatum: 29. 5. 1975. Zweck: Durchführung von Auktionen und Liquidationen, Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Mobilien, insbesondere Einrichtungen- und Kunstgegenständen, Schmuck sowie von Immobilien für eigene und fremde Rechnung und Besorgung damit zusammenhängender Geschäfte und Beratungen; kann im In- und Ausland Grundstücke und Liegenschaften in jeder Form erwerben, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsi-

dent; und Walter Siegmann, von Bettwieson TG und Zürich, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Edgar Manheimer, von und in Zürich, und Georg Roscnstein, von Zürich, in Küsnacht.

##### 25. Juni 1975. Büromaschinen, Büroartikel.

**TEXO-class AG (TEXO-class SA) (TEXO-class Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. 6. 1975 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Büromaschinen, Büro-Artikeln sowie verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann auch Handels- oder Fabrikations-Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Spritzgusswerkzeuge, Schubladenelemente und Büromobiliar, alles gemäss Inventarverzeichnis vom 23. 6. 1975 zum Gesamtpreise von Fr. 111 063.45. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Wilhelm Egl, von Kirchberg SG, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 33, Zürich 4.

##### 25. Juni 1975.

**Paul Wyss AG, Kreuz-Garage**, in Urdorf, Schlierenstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1975. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Fahrzeugreparaturen sowie Verkauf von Fahrzeugen; kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Thomen, von Arisdorf und Urdorf, in Urdorf, mit Einzelunterschrift.

##### 25. Juni 1975.

**«ESTE» Werbung S. Tewlin**, in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 144). Betrieb eines Reklameteilers usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «ESTE Werbung AG», in Zürich, erloschen.

##### 25. Juni 1975.

**ESTE Werbung AG**, in Zürich 2, Engimattstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 6. 1975. Zweck: Ausführung von Werbeaufträgen aller Art, insbesondere die Herstellung von Plakaten, Dekorationen, Signalen, Bildmarken, Ausstellungen und Messtständen sowie die Herstellung von und der Handel mit Buchstaben und Schriften; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «ESTE» Werbung S. Tewlin, in Zürich, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 104 585.33 und Passiven von Fr. 432.70 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 100 242.63, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Simon Tewlin, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Fela Tewlin, von und in Zürich, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daniel Tewlin, von und in Zürich, und Michael Tewlin, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch mit der Beschränkung, dass sie je nur mit Fela Tewlin und nicht auch unter sich zeichnen.

##### 25. Juni 1975.

**Schad & Bichsel Stobenbach AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Grützenfeldstrasse 42, Winterthur 1. Statutendatum: 24. 4. und 2. 6. 1975. Zweck: Erstellung von Sonnenschutzanlagen jeglicher Art, Reparatur- und Wartungsdienst; kann auch Liegenschaften verwalten, erwerben und veräussern sowie sich an anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt von der unter der Firma «Schad & Bichsel» in Winterthur geführten einfachen Gesellschaft, bestehend aus Lorenz Schad, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, und Ernst Bichsel, von Eggwil, in Winterthur, diejenigen Aktien von Fr. 51 465.75 und diejenigen Passiven von Fr. 785.55 welche in der Uebernahmebilanz per 1. 3. 1975 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 680.20, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktien und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Die Generalversammlung kann den in den Statuten genannten Gründen ein Vorzugsrecht im Falle der Erhöhung des Aktienkapitals einräumen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Lorenz Schad, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident. Ernst Bichsel, von Eggwil, in Winterthur, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Bichsel-Dröge, von Eggwil, in Winterthur, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

##### 25. Juni 1975. Uebernahme von Verwaltungen.

**Hans Dätwyler**, in Stäfa (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1276). Uebernahme von Verwaltungen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 15. 12. 1974 an die «Dätwyler-Treuhand-AG», in Stäfa, erloschen.

##### 25. Juni 1975.

**Dätwyler-Treuhand-AG**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Glärnschtrasse 18, Statutendatum: 12. 6. 1975. Zweck: Betrieb eines Treuhand-Unternehmens. Als solches übt es Treuhandfunktionen, wie Nachführen von Buchhaltungen, Steuerberatungen, Uebernahme von Mandaten, Factoring, Inkasso und dergleichen aus. Insbesondere kann es Forderungen kaufen und verkaufen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften in der Schweiz beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Hans Dätwyler», in Stäfa, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 1 125 828.69 und Passiven von Fr. 1 054 915.45 gemäss Uebernahmebilanz per 15. 12. 1974 zum Preise von Fr. 70 913.24, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Dätwyler, von Staffelbach, in Stäfa, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Berta Dätwyler geb. Bätig, von Staffelbach, in Stäfa, und Guido Jäger, von und in Mels, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

##### 25. Juni 1975. Konstruktionswerkstätte.

**E. Dürst**, in Wetzikon (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1682). Konstruktionswerkstätte, Bau von Fahrzeuganhängern usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven gemäss Bilanz per 31. 10. 1974 an die «Ernst Dürst AG», in Wetzikon ZH, erloschen.

##### 25. Juni 1975. Fahrzeuge usw.

**Ernst Dürst AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Motorenstrasse 34. Statutendatum: 5. 6. 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugen aller Art sowie Reparaturservice und Handel mit Ersatzteilen, Betrieb einer Schlosserei und mechanischen Werkstätte sowie Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen aller Art an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «E. Dürst», in Wetzikon ZH, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 2 552 184 und Passiven von Fr. 1 480 267.70 gemäss Bilanz per 31. 10. 1974 zum Preise von Fr. 1 071 916.30, wovon Fr. 600 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Ernst Dürst, von Mühlehorn, in Wetzikon ZH, mit Einzelunterschrift.

##### 25. Juni 1975.

**Achernmann AG**, bisher in Scherz (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 956). Statuten, ursprünglich vom 6. 3. 1974 datiert, am 20. 3. und 30. 4. 1975 geändert. Die Firma lautet nun Unisono AG, Verpnztssysteme. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Motorenstrasse 25, Zürich 5. Zweck: Fabrikation von und Handel mit neuzeitlichen Baustoffen, insbesondere mineralisch-kunststoff-vergüteten Putzen; kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Jakob Frischknecht und Heinz Volkart sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist Robert Achernmann aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Pyl, von Schwyz, in Dübendorf, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

##### 25. Juni 1975.

**Industrial Project Consultants AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 261). Unternehmensberatung auf den Gebieten Materialflussplanung usw. Die Prokuren von Alfred Fankhauser und Helmut Kükitsch sind erloschen.

##### 25. Juni 1975. Handelsgeschäfte usw.

**Minerag A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2220). Tüftung internationaler Handelsgeschäfte usw. Neue Adresse: Signaustrosse 9, Zürich 8.

##### 25. Juni 1975.

**Schweizerische Revisionsgesellschaft (Société Suisse de Revision) (Società Svizzera di Revisione) (Swiss Auditing Company)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3381). Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Paul Bürgi, von Gaehnam, Balterswil und Zürich, in St. Gallen.

##### 25. Juni 1975.

**Autohaus Zürich AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671). Handel mit und Vermietung von Personewagen, Nutzfahrzeugen und Wohnwagen usw. Diese Gesellschaft hat ihr Domizil an der Altstetterstrasse 121 in Zürich aufgegeben.

##### 25. Juni 1975.

**«ALBIAG» Beteiligungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2892). Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren usw. Dr. Rudolf Hofer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich. Neue Adresse: Limmatquai 3, in Zürich 1 (c/o Dr. Silvio de Capitani).

##### 25. Juni 1975. Erzeugnisse der phototechnischen Industrie usw.

**Beroflex AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 316). Handel, einschliesslich Import und Export, mit Erzeugnissen der phototechnischen und photochemischen Industrie usw. Einzelprokurist Heinrich Manderman ist nun deutscher Staatsangehöriger.

##### 25. Juni 1975.

**Gentrade AG**, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 353). Die Generalversammlung vom 2. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Metal-Gentrade AG**. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit sowie der Import und Export von Metallen sowie Waren aller Art und die Uebernahme von in- und ausländischen Vertretungen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher oder anderer Art des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke erwerben.

##### 25. Juni 1975.

**A.G. Jüdischer Verlag**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1962, S. 558). Herausgabe der Zeitschrift «Das Neue Israel» und andere Publikationen, die geeignet sind, das Verständnis für jüdische Angelegenheiten und die Beziehungen der Schweiz zu Israel zu fördern usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Neue Adresse: Zelgstrasse 36, Zürich 3.

##### 25. Juni 1975. Fotografisches Gewerbe.

**Gaston Wicky AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2093). Betätigung auf dem Gebiet des fotografischen Gewerbes usw. Dorothee Tschumper und Christian Engel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gaston Wicky ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

##### 25. Juni 1975. Hydraulische Hubgeräte usw.

**Pamax AG Wallisellen**, in Wallisellen (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 967). Kauf und Verkauf von und Vornahme von Reparaturen an mechanischen und hydraulischen Hubgeräten usw. Alfred Kubli nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Max Huber und Paul Messerli; ihre Prokuren erloschen. Neue Adresse: Kriesbachstrasse 5.

##### 25. Juni 1975.

**EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe A.-G.**, in Adliswil (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 673). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Schaefer, von Zürich, in Herrliberg.

25. Juni 1975. Lebensmittel usw.  
**Mövenpick AG, Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961). Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln und Waren der Restaurationsbranche en gros und en détail usw. Martin Hürliemann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Schärer, von Zürich, in Herrliberg.

25. Juni 1975. Führung von Restaurationsbetrieben.  
**Silberkugel AG, Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1364). Führung von Restaurationsbetrieben usw. Dr. Hans Widmer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

25. Juni 1975.  
**Apomedi-Finanz AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 606). Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975. Techn. Beratung auf dem Bausektor usw.  
**Beramit AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1515). Technische Beratung aller Art, speziell auf dem Bausektor. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975.  
**IRP Institute for Research in Behavioral Sciences SA**, in Küssnacht (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 606). Betrieb eines Institutes für die Forschung und die Förderung der Forschung auf dem Gebiete der Verhaltenswissenschaften usw. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975. Bauten usw.  
**Nasteba AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2081). Technische Beratung bei der Planung und Durchführung von Bauten aller Art usw. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975. Verlagsgeschäfte usw.  
**Phronesis AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 179). Tägung von Verlagsgeschäften usw. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975.  
**PSK Psychosomatische Kliniken AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 606). Errichten und Betreiben von Kliniken für psychosomatische Behandlung im In- und Ausland. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975.  
**Technobau AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064). Technische Beratung bei der Planung und Durchführung von Bauten aller Art usw. Prof. Dr. Walter Herding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Albert A. Kadler, von und in Horgen.

25. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau.  
**Ernst Schütz's Erben**, in Männedorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1909). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Prokura von Heinz Künin ist erloschen.

25. Juni 1975. Kraft-Futtermittel.  
**Erhard Züger-Feusi**, in Hittnau (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945). Handel mit Vitamin-Kraft-Futtermitteln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen (Eintragung gemäss Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 17. 6. 1975).

25. Juni 1975.  
**Dr. ing. Hans Müller**, in Männedorf (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 477). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Apparaten und Materialien. Die Unterschrift von Kurt Monkewitz ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Biel - Bienna

24. Juni 1975. Bekleidgung.  
**Charles Vögele A.G.**, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Bekleidgung jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2548), mit Hauptsitz in Rapperswil SG. Walter Klaus, Alfred Bernet, Peter Dettwyler, Paul Gödl, und Johannes H. Wuttke, von Schlossrud, in Meilen, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; die Einzelprokuren von Alfred Bernet, Peter Dettwyler und Paul Gödl sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Erich Salathé, von Arisdorf, in Rapperswil SG; Peter Hofstetter, von Schänis, in Rapperswil SG; Werner Furer, von Heiligenschwendli, in Wetzikon ZH, und Erich Schriber, von Schübelbach, in Reichenburg SZ.

24. Juni 1975.  
**Montres Choisi S.A.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3248). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Helene Künzli geborene Strehler, von Ettiswil und Neuenburg, in Leubringen; ihre Prokura ist erloschen.

24. Juni 1975. Lampen.  
**Lucette Voisard-Joly**, a Bienna, fabrication et vente de lampes (FOSC du 5. 4. 1967, No 78, p. 1148). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24. Juni 1975.  
**Baugenossenschaft Mettenweg**, in Biel (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2608). In der Generalversammlung vom 20. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

24. Juni 1975. Horlogerie.  
**Warudo SA**, a Bienna, fabrication, achat et vente de produits horlogers dans tous les pays (FOSC du 18. 1. 1973, No 14, p. 156). Selon acte authentique de son assemblée générale du 21 février 1975, la société a décidé de porter son capital social de fr. 60 000 à fr. 100 000. Une partie de fr. 16 000 a été versée en espèces et le solde de fr. 24 000 a été compensé avec une créance vis-à-vis de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est maintenant de fr. 100 000, composé de 100 actions au porteur de fr. 1000. Rudolf Walter ne fait plus partie du conseil d'administration.

### Bureau Burgdorf

24. Juni 1975.  
**Albert Schöni**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Albert Schöni, von Sumiswald, in Burgdorf. Handel mit Velos und Motorfahrzeugen, Reparaturwerkstätte. Bernstrasse 7.

24. Juni 1975.  
**Spar- und Leihkasse Koppigen**, in Koppigen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1756). In den Generalversammlungen vom 27. 3. 1971 und vom 20. 6. 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 1 250 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 100.

### Bureau de Delémont

24. Juni 1975. Bonneterie.  
**Edmond Meyer**, a Delémont, bonneterie, lingerie en gros et en détail (FOSC du 14. 2. 1958, No 37, p. 447). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24. Juni 1975. Agence immobilière.  
**Pierre Piquerez**, a Delémont, agence immobilière (FOSC du 9. 7. 1963, No 157, p. 2003). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à D'eveller.

24. Juni 1975. Boulangerie.  
**Charles Piegny**, a Delémont, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 10. 11. 1945, No 264, p. 2771). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24. Juni 1975. Restaurant.  
**Roger Montavon-Joliat**, a Delémont, exploitation du restaurant de la Croix-Blanche (FOSC du 4. 7. 1952, No 154, p. 1698). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24. Juni 1975. Immeubles.  
**Borez-Co S.A.**, a D'eveller, immeubles (FOSC du 8. 8. 1972, No 184, p. 2095). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1974, la société a décidé sa dissolution. La société dissoute de fait depuis le 5 avril 1973 est actuellement liquidée. Cette raison sociale ne peut être radiée, l'administration fiscale cantonale n'ayant pas donné son consentement.

24. Juni 1975. Chauffage.  
**Durex S.A. D'eveller**, a D'eveller, matériel de chauffage et électrique (FOSC du 10. 1. 1961, No 7, p. 74). René Dürrig administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Pierre Buchwalder, de et à Delémont.

### Bureau Erlach

20. Juni 1975.  
**Genossenschaft Graströckungsring Jolimont**, in Erlach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 19. Juni 1975, welche die witterunabhängige Grünfütterrocknung auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe in erster Linie im Raume Jolimont zum Gegenstand hat. Es werden Stammanteile zu Fr. 10 000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im SHAB. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten und den Sekretär der Verwaltung sowie durch den Geschäftsführer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien: Adolf Bangerter, sen., von Lys BE, in La Motz NE, ist Präsident; Eduard Gex, von St-Prex VD, in Erlach, ist Sekretär, und Adolf Bangerter, jun., von Lys, in Le Landeron NE, ist Mitglied und zugleich Geschäftsführer. Geschäftslokal: Stadtgraben 186, 3235 Erlach.

### Bureau Interlaken

24. Juni 1975. Hotel, Restaurant.  
**G. Hodé**, in Brienz, Betrieb des Hotels und Restaurants «Zur Krone» (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1958, S. 1058). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1975.  
**Walter Reichmann**, in Brienz, Drogerie, Photo- und Sanitätsartikel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1935, S. 2574). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1975. Metzgerei.  
**Hans Müller**, in Brienz, Metzgerei und Würsterei mit Versandmetzgerei und Viehhandel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1951, S. 558). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1975. Goldschmiede.  
**Jörg Stähli**, in Brienz, Goldschmiede, Boutique (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1964, S. 3771). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern gelöscht.

24. Juni 1975. Spezereien.  
**Louise und Robert Nägeli**, in Brienz, Spezereihandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1945, S. 1651). Der Gesellschafter Robert Nägeli wohnt nun in Brienz.

24. Juni 1975.  
**Ernst Moser, Occasionen**, in Interlaken, Handel mit Occasionen aller Art (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2306). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau Nidau

24. Juni 1975. Möbel, Einrichtungen.  
**Intrex GmbH**, in Bellmund, Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1204). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1693) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau de Porrentruy

24. Juni 1975.  
**Caisse Raiffeisen de Courgenay, a Courgenay, société coopérative** (FOSC du 18. 6. 1974, No 139, p. 1671). Charles Girard, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Albert Comment, de et a Courgenay, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Jean Bailly, de Lunz, a Courgenay, est nommé vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil et du gérant.

24. Juni 1975. Restaurant.  
**Monnat André**, a Porrentruy, exploitation du Restaurant du Cerf (FOSC du 12. 9. 1957, No 213, p. 2411). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

### Bureau Wangen a. d. A.

24. Juni 1975.  
**Käsergenossenschaft Wäckerschwend**, in Wäckerschwend, Gemeinde Ochlenberg (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 314). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Fritz Wälchli-Sossauer, als Präsident; Franz Jakob, als Vizepräsident, und Hans Fiechter, als Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Fritz Wälchli-Wyss, von Ochlenberg, in Ochlenberg, zum Präsidenten; Ernst Jost, von Wynigen, in Ochlenberg, zum Vizepräsidenten, und Ulrich Jakob, von Trub, in Ochlenberg, zum Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Juni 1975. Gasthof.  
**Frau G. Zurlinden-Garo**, in Wiedlisbach, Gasthof zum Bad (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

24. Juni 1975.  
**Buholzer Holzbau AG**, in Eschenbach, Verana (eigene Räume), Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 6. 1975. Zweck: Betrieb eines Holzbaues, Planungsbüros sowie eines Generalunternehmens. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 5000, voll libiert. Gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 5. 6. 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Werner Buholzer», in Eschenbach, sämtliche Aktiven (inklusive Liegenschaften) von Fr. 1 357 328.75 und sämtliche Passiven von Fr. 399 440.85. Der Aktivenüberschuss und Uebnahmepreis beträgt Fr. 957 887.90. Davon werden von Fr. 600 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Werner Buholzer, von und in Eschenbach. Vizepräsidentin: Anna Buholzer, von und in Eschenbach. Sie zeichnen einzeln.

24. Juni 1975. Datenverarbeitung.  
**Interdigit AG**, in Horw, Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3212). Statutenänderung vom 13. Juni 1975. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Uebertragung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

24. Juni 1975. Papier.  
**Transferex AG**, in Luzern, Papier usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2861). Statutenänderung vom 23. Juni 1975. Das Grundkapital von Fr. 1 100 000 wurde durch Ausgabe von 2900 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 2 900 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist zu 25% mit Fr. 725 000 bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 1 825 000 libiert.

24. Juni 1975. Schifffahrt.  
**Vamar GmbH**, in Luzern, Lützelmatstrasse 4, 6006 Luzern. Neueintragung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 20. 6. 1975. Zweck: Betrieb der Seeschifffahrt sowie Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen mit gleichem Zweck sowie von Anteilen an Schiffen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammanteile zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Gesellschafter: «Atlas Treuhänder AG», in Luzern, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, Rudolf Wermelinger, von und in Nebikon, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rudolf Wermelinger (Gesellschafter).

24. Juni 1975.  
**Wohnhaugenossenschaft Schachen**, in Schachen, Gemeinde Wertheimstein, Refugium (beim Kassier Isidor Wigger), 6105 Schachen. Neueintragung. Genossenschaft laut Statuten vom 15. 2. 1975. Zweck: Beschaffung gesunder, zinsgünstiger Wohnungen und deren Vermietung durch Erstellung und Erwerb geeigneter Objekte. Die Erstellung von Wohnbauten erfolgt unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit des einzelnen Genossenschafters ist ausgeschlossen. Es werden Anteile ohne Einlagen erloschen. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Peter Arzger, von Wertheimstein, in Malters. Vizepräsident/Kassier/Verwalter: Isidor Wigger, von Malters, in Wertheimstein. Aktuar: Franz Bachmann, von und in Wertheimstein. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Juni 1975.  
**Anfrage- und Elektromotorenfabrik Schindler AG (Fabrique d'Assensens et de Moteurs électriques Schindler S.A.) (Fabbrica di Assensori e di Motori elettrici Schindler S.A.) (Lift & Electric Motor Manufacturers Schindler Ltd.)**, in Ebikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 253). Dr. Adolf W. Sigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien Zeno Schindler, von Arth SZ, in Hergiswil NW.

24. Juni 1975.  
**Hunziker Elektrohaus A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Dr. Roland Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Nater, von Hugelshofen TG, in Zürich.

24. Juni 1975.  
**Lüchlinger A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, Eier usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

24. Juni 1975.  
**Lüchlinger AG, Eier & Eiprodukte**, Zweigniederlassung in Luzern, Birgengasse 16, Neueintragung. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel unter der Firma «Lüchlinger AG, Eier & Eiprodukte». Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 21. 5. 1975. Eintragungsdatum des Hauptsitzes ins HR: 4. 4. 1975 (Letzte Publikation im SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1040). Zweck: Handel mit Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven. Fabrikation von Eiprodukten. Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR-Präsident/Delegierter Hans Peter Lüchlinger-Loosli, von Basel, in Oberwil BL; VR-Delegierter Arthur Lüchlinger-Heldenstein, von und in Basel, und VR-Mitglied Max Lüchlinger-Senn, von Basel, in Zollikon. Mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern: Vizedirektor Alfred Müller-Würsch, von Zürich, in Luzern.

24. Juni 1975.  
**Rigi Strumpfwarenfabrik AG (Rigi Fabrique de bas et chaussettes S.A.) (Rigi Calzificio S.A.)**, in Kriens (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 810). Samuel Erlanger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Heinrich Erlanger (bisher Mitglied); Mitglied Simon J. Erlanger (bisher Präsident). Sie zeichnen beide weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gabriel Erlanger, von Luzern, in Kriens.

24. Juni 1975. Verwaltungen.  
**Scharpf AG**, in Luzern, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1665). Walter Scharpf, Verwaltungsratsmitglied, ist nun auch Bürger von Luzern.

24. Juni 1975.  
**Verpharm v. Ehrlich AG**, in Emmenbrücke, Gde. Emmen, Heilmittel (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2243). Statutenänderung vom 4. Juni 1975. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb sowie Import und Export von Heilmitteln, diätetischen Nahrungsmitteln und Futtermitteln, pharmazeutischen Wirkstoffen und Zwischenprodukten für die Human- und Veterinärmedizin, Erzeugnissen für die Gesundheitspflege, insbesondere auf biologischer Grundlage, Haut- und Haarpflegemitteln sowie Körperpflegemitteln, Kranknahrung und diätetischen Nahrungsergänzungsmitteln und Schlankheitspräparaten, Vitaminpräparaten und Naturheilmitteln. Erlangung und Verwaltung sowie Lizenzierung von Patenten und Marken. Beteiligungen.

24. Juni 1975.  
**Wohnhaugenossenschaft «Familie» Emmen**, in Emmen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2979). Josef Koch ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes; er bleibt jedoch Rechnungsführer desselben. Neuer Vizepräsident ist Joseph Frey (bisher Sekretär). Neuer Sekretär und Protokollführer ist Hans Lütolf, von und in Emmen.



## Schaffhausen — Schaffhousen — Schaffusa

23. Juni 1975.

**Baugenossenschaft Munothalde**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2523). Dr. vet. Conrad Tanner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Seiler, Geschäftsführer, ist nun auch Präsident. Neues Vorstandsmitglied: Peter Tanner, von Schaffhausen und Berlingen, in Schaffhausen. Der Präsident/Geschäftsführer zeichnet kollektiv mit einem Vorstandsmitglied. Rechtsdomizil: Stimmerstrasse 36, bei Alfred Künstner.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Juni 1975. Textilien.

**Alpentex AG St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Textilien jeglicher Art, insbesondere mit Garnen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Clement Howis, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1975.

**Verband ostschweizerischer Brennstoffhändler**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1975 ein Verein. Zweck: Die Brennstoffhändler im Verbandsgebiet zusammenzufassen, ihre Berufsinteressen zu schützen, die Berufsbildung zu heben und geordnete Verhältnisse im Handel mit Brennstoffen aller Art zu schaffen. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 1 bis 7 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch: Paul Riklin, von Ernetschwil, in St. Gallen, Präsident; Josef Stadler, von Bronschhofen, in Altstätten SG, Vizepräsident; August Siegmund, von Betswilen TG, in Wil SG, Kassier; Josef Rennhaus, von und in Rorschach AG, Aktuar, und Frank Tanner, von Rüfenach AG, in Frauenfeld, Kalkulator. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident und Vizepräsident unter sich oder je zusammen mit Aktuar, Kassier oder Kalkulator. Geschäftsadresse: Heimatsstrasse 8, bei Paul Riklin.

24. Juni 1975.

**Musikhaus Müller**, in Wil SG (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1957, S. 3332). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1975.

**Musikhaus Müller AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten aller Art und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung, von der bisherigen Einzelziffer «Musikhaus Müller», in Wil SG, das Warenlager zum Preise von Fr. 40 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hans Mäder, von Thayngen und Schlicheim SH, in Schaffhausen. Geschäftsadresse: Bronschhofenstrasse 3.

24. Juni 1975.

**Möbel Widmer AG**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3096). Cuno Widmer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien, und wohnt nun in Engelburg, Gde. Gaiserwald SG.

24. Juni 1975.

**Garage Pfenniger**, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1950, S. 1956). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Garage Pfenniger AG Rapperswil», in Rapperswil SG.

24. Juni 1975.

**Garage Pfenniger AG Rapperswil**, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 17. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für und Handel mit Autos. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelziffer «Garage Pfenniger», in Rapperswil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 058 315.93 und Passiven von Fr. 310 989.30, zum Preise von Fr. 747 326.63, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Otto Pfenniger, Präsident; Werner Pfenniger, beide von Rapperswil und Stäfa, in Rapperswil; Beatrice Lombri-Pfenniger, von Truns GR und Rapperswil, in Rapperswil; und Gertrud Schmid-Pfenniger, von Baar ZG, in Wollerau. Geschäftsadresse: Neue Jonastrasse 28.

24. Juni 1975.

**Hauser AG**, St. Gallen, in St. Gallen, Import von und Handel mit Eisen, Werkzeugen und Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1657). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt Willi Schläpfer, Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Juni 1975.

**E. & H. Grob, Zwrinerer**, in Buchs SG, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1953, S. 1277). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «E. & H. Grob AG», in Buchs SG.

24. Juni 1975.

**E. & H. Grob AG**, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. & H. Grob, Zwrinerer», in Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 387 170.60 und Passiven von Fr. 259 946.40 zum Uebernahmepreise von Fr. 127 224.20, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Grob, Präsident; Ernst Grob, beide in Buchs SG, beide führen Einzelunterschrift, und Emil J. Grob, in Uzwil SG, ohne Unterschrift; alle von Ebnat-Kappel SG. Geschäftsadresse: Altendorfsstrasse.

24. Juni 1975.

**Pfister, Rimle & Co.**, in St. Gallen, Erstellung von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 369). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Pfister, Rimle & Co.», in St. Gallen.

24. Juni 1975.

**Pfister, Rimle AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Zentralheizungs-, Ofenfeuerungs-, Lüftungs- und ähnlichen Anlagen sowie Besorgung aller dazugehörigen Nebengeschäfte. Sie kann Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten, vermieten, pachten oder verpachten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 300 Namenaktien

zu Fr. 100 und 90 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Pfister, Rimle & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 615 538.05 und Passiven von Fr. 1 468 758, zum Uebernahmepreise von Fr. 146 780.05, wovon Fr. 120 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Pfister, von Wittenbach, in St. Gallen, Präsident; Willy Rimle, von Muolen, in Wittenbach SG, und Hansuli Weisshaupt, von Bühler, in Speicher AR. Geschäftsadresse: Torstrasse 25.

24. Juni 1975.

**Genossenschaft Wohnungsfürsorge Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gde. Balgach (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1973, S. 2588). Theo Oetli und Dr. h. c. Max Kreis sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Herbert Hildesheimer, von Köniz BE, in Balgach, und Rudolf Simmon, von Erlach BE, und Zürich, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

24. Juni 1975.

**Genossenschaft Volkswohl Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gemeinde A u SG (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1963, S. 1781). Anna Fauster, Kassierin, deren Unterschrift erloschen ist, sowie Huldreich Schreiber, Gottlieb Gemperli und Gertrud Pestalozzi sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Franz Eberle, von Flums, nun in Wil SG, ist nun Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ruedi Nef, von Herisau, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Kassier. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Juni 1975.

**Viehzuchtgenossenschaft Flums-Grossberg**, in Flums SG (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3280). Alois Bless, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Theo Hobli, von und in Flums, ist nun Präsident. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

24. Juni 1975.

**Fotostudio Klara Migliozzi-Huber**, in Uznach. Führung eines Fotostudios und Verkauf von Fotoartikeln (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1630). Die Firma lautet nun: Klara Migliozzi-Huber Fotostudio.

24. Juni 1975.

**Albert Hörni**, in Goldach SG, Holz- und Kohlenhandlung, Heizöl, Dieselöl, Autotransporte (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1953, S. 2343). Geschäftsadresse: Promenadenstrasse (amtliche Strassenumbenennung).

24. Juni 1975.

**Rolladenbau AG St. Margrethen**, in St. Margrethen SG, in Konkurs (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 641). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterenthal vom 5. Juni 1975 wurde das Konkursverfahren widerrufen. Nachdem die Gesellschaft die Geschäftstätigkeit weiterführt, bleibt die Eintragung weiterhin bestehen.

24. Juni 1975.

**Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte, Zweigniederlassung in St. Gallen**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel, welche am 4. April 1975 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte und einzige Publikation SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1040), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. Mai 1975 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven, Fabrikation von Eiprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Peter Lüchinger, in Oberwil BL, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Arthur Lüchinger, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, und Max Lüchinger, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, alle 3 von Basel; ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hans Sutter-Roth, von Basel und Ormalingen BL, in St. Gallen, Direktor, und Kollektivprokura zu zweien an Martin Büchel-Zünd, von Rüthi SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Steinachstrasse 102.

24. Juni 1975.

**Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte, Zweigniederlassung in Buchs SG**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel, welche am 4. April 1975 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte und einzige Publikation SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1040), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. Mai 1975 in Buchs SG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven, Fabrikation von Eiprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Peter Lüchinger, in Oberwil BL, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Arthur Lüchinger, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, und Max Lüchinger, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, alle 3 von Basel; ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Jakob Rhyner-Lippuner, von Buchs SG und Elm GL, in Buchs SG, Direktor, und Kollektivprokura zu zweien an Ernst Wickli-Hanselmann, von Krummenau, in Salez, Gemeinde Sennwald. Geschäftsadresse: Mühlealustrasse.

24. Juni 1975.

**Lüchinger A.G., Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs SG**, Import und Export von Eiern usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2109), mit Hauptsitz in Basel. Diese beiden Zweigniederlassungen werden zufolge Aufhebung im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

## Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

**Käsergenossenschaft Muri-Dorf**, in Muri (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1766). Der neue Präsident heisst richtig Josef Stierli von Rotz.

24. Juni 1975.

**Jörg Aebi Rest.** Metzgerstübli 8966 Oberwil, in Oberwil, Kirchweg 40. Inhaber dieser Firma ist Jörg Aebi-Zwahlen, von Wynigen BE, in Oberwil. Betrieb des Restaurants «Zum Metzgerstübli».

24. Juni 1975.

**Muste Shop D. Olar**, in Zofingen, Strengelbachstrasse 37. Inhaber dieser Firma ist Gino (Dino) F. Olar-Rüegg, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen. Handel mit und Reparatur von Musikinstrumenten. Betrieb einer Musikschule. Weiteres Verkaufsort: in Olten SO, Römerstrasse 18.

24. Juni 1975.

**Balmer & Gisin AG**, in Aarau, Strassenbauunternehmung (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 102). Erich Kalt heisst Erich Kalt-Müller und wohnt jetzt in Aarau.

24. Juni 1975.

**Lydia Fanger Restaurant Brauerei 4805 Brittnau**, in Brittnau, Betrieb des Restaurants «Zur Brauerei» (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495). Die Firma lautet nun: Lydia Achermann-Fanger Restaurant Brauerei 4805 Brittnau. Die Firmainhaberin heisst infolge Verheiratung nun Lydia Achermann-Fanger und ist in Reiden LU heimatreibend. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt.

24. Juni 1975. Bauelemente.

**J. Werne AG**, in Küttingen, Fabrikation von und Handel mit normierten Bauelementen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1532). Der Präsident Josef Werne sowie das Mitglied und Direktor Roger Schultheiss-Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Das nun einzige Mitglied der Verwaltung und Direktor Harald Trutmann-Zimmermann führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. Juni 1975. Autoreparaturen.

**Kaspar Aebi AG**, in Brugg, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1964, S. 1077). Kaspar Aebi-Heussi ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Mitglied Samuel Horlacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Fritz Eichenberger-Aebi ernannt; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. Juni 1975.

**Raiffeisenkasse Itenthal**, in Itenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 304). Der Präsident Georges Wette, der Vizepräsident Karl Näf-Näf und der Aktuar Albin Näf sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Gerold Wette-Dannenberger, von und in Itenthal, ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Sigmund Näf-Gnächner, von und in Itenthal, als Vizepräsident, und Jacques Aubort, von Montroux VD, in Laufenburg AG, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juni 1975.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Berikon**, in Berikon (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 102). An den Generalversammlungen vom 28. April 1973 und 4. Mai 1974 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neuer Zweck: Wirtschaftliche Unterstützung der Mitglieder, Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessens der Konsumenten durch Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs und möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes. Vorstand: 5 bis 7 Mitglieder. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaftler: schriftlich, auf dem Zirkularweg. Publikationsorgan der Genossenschaft: SHAB. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer ist einzeln unterschriftsberechtigt. Geschäftsführer ist: Otto Hauser-Gehrig, von Bötstein AG, in Berikon.

24. Juni 1975.

**Brändli Haushalfachgeschäft**, in Brugg, Hauptstrasse 21. Inhaberin dieser Firma ist Paula Brändli, von Zürich, in Habsburg AG. Betrieb eines Fachgeschäftes für Haus-, Tafel- und Küchengeräte.

24. Juni 1975.

**Emil Suter Maschinenfabrik Seon**, in Seon, Maschinenfabrik, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1960, S. 3153). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Emil Suter Maschinenfabrik AG», in Seon, erloschen.

24. Juni 1975.

**Emil Suter Maschinenfabrik AG**, in Seon, Giessereiweg 856. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Juni 1975. Zweck: Betrieb einer Maschinen- und Apparatefabrik sowie einer Konstruktionswerkstätte. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert und eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelziffer «Emil Suter Maschinenfabrik Seon», in Seon, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 2 973 944.41 und Passiven von Fr. 1 891 114.80. Von der dem Aktienüberschuss ergebenden Kaufpreissumme von Fr. 974 829.61 wurden Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Emil Suter-Ammann, von und in Seon; weiteres Mitglied: Margrit Suter-Ammann, von und in Seon. Sie führen Einzelunterschrift.

24. Juni 1975.

**W. Hunziker**, in Kirchleerau, Fabrikation von und Handel mit Maschinen für die Strahltechnik und verwandte Gebiete usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 652). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «W. Hunziker AG», in Kirchleerau, erloschen.

24. Juni 1975.

**W. Hunziker AG**, in Kirchleerau, Staffelbachstrasse 195. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Juni 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen für die Strahltechnik und verwandte Gebiete, sowie Spezialmaschinen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, wie auch Industrievertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelziffer «W. Hunziker», in Kirchleerau, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1974 ausgewiesenen Aktiven von Fr. 1 311 356.55 und Passiven von Fr. 1 191 356.55 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 120 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Ferner übernimmt die Gesellschaft vom Sacheinleger gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1975 das Grundstück Grundbuch Kirchleerau Nr. 1095 zum Preise von Fr. 80 000, welcher ebenfalls voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Werner Hunziker-Studach, von und in Kirchleerau; weiteres Mitglied: Rosmarie Hunziker-Studach, von und in Kirchleerau. Sie führen Einzelunterschrift.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

24. Juni 1975. Getränke.

**Thurella AG**, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Getränken; Erbringung von Dienstleistungen, sowie Erwerb, Veräußerung und Belastung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 11 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Huber, von Horn und Kirchberg, in Horn, Präsident; Peter Fraefel, von Bischofszell und Uzwil, in Bischofszell, Vizepräsident und Delegierter; Jules Bertschi, von Dürrenäsch, in Oberaargau; Franco Matossi, von Poschiavo GR, in Scherzigen, und Max Michel, von und in Egnach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner gehören dem Verwaltungsrat als Mitglieder ohne Unterschrift an: Arthur Niklaus, von und in Haldswil; Ernst Brühlmann, von und in Zihlschlacht; Hans Georg Häberli, von Amriswil, in Neukirch-Egnach; Edwin Göldi, von Sennwald, in Oberaargau; Jean Straub, von Egnach, in Watt-Roggwil, und Heinrich Herzog, von Homburg, in Scherzigen. Werner Zollinger, von Maur, in Bischofszell, wurde zum Verkaufsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Domizil: Industrie-strasse, Postfach, 9220 Bischofszell-Nord.

24. Juni 1975. Geflügel.  
Xaver Furrer, in Dozwil, Aufzucht von Geflügel und Ablegelei (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1384). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma Ovina AG, in Dozwil, übernommen.

24. Juni 1975. Geflügelfarm.  
Ovina AG, in Dozwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Geflügelfarm. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Xaver Furrer, Dozwil, gemäss Kaufvertrag vom 29. Mai 1975 dessen Einzelfirma mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1974, nach der die Aktiven und Passiven je Fr. 2.048.908 betragen. In den Aktiven begriffen ist die Liegenschaft Parz. Nr. 470 in Dozwil. Fr. 100.000 werden liberiert durch Verrechnung von den Grundzinsen gegenüber der Gesellschaft zustehenden Darlehensforderungen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Bernhard Mäder, von Kirchberg SG, in Weinfelden, Präsident; Dr. Emil Munz, von Sulgen, in Bottighofen, und Willi Berger, von Langnau im Emmental, in Volketswil, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 8580 Dozwil.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

24 giugno 1975. Pietre naturali.  
Beola Maggia S.A., in Maggia (FUSC del 25. 7. 1974, N° 171, p. 2053). Con decisione assembleare straordinaria del 20 giugno 1975 la società ha deciso la modifica della ragione sociale in Pietre Naturali G. Pons S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

24 giugno 1975.  
Pons Giovanni, in Maggia (FUSC del 25. 9. 1972, N° 225, p. 2491). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

Ufficio di Lugano

23 giugno 1975. Partecipazioni, ecc.  
Akota Corporation S.A., precedentemente a Ginevra, l'amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 6. 1967, N° 135, p. 2019). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19. 6. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 24. 5. 1967 è stato modificato di conseguenza, come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'amministrazione di partecipazioni e di investimenti in tutte le imprese finanziarie, immobiliari, commerciali e industriali, fuori dalla Svizzera, senza rivolgersi al pubblico per procurarsi i fondi. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Antonio Soldati, da ed in Neggio. Mario Olivero non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Spaxx, c/o Novatim S.A.

23 giugno 1975. Partecipazioni, ecc.  
Finvertréthing A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 giugno 1975. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotati e non quotati sulle borse valori svizzere ed estere; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. In particolare la rappresentanza e la consulenza finanziaria e commerciale. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è D. Ferdinando Grignoli, da Manno, in Bioggio. Recapito: Via Peri 5, c/o Banca del Sempione.

23 giugno 1975. Educazione, ecc.  
Istituto di San Giuseppe, in Lugano, l'educazione morale delle ragazze, ecc., associazione (FUSC del 16. 4. 1970, N° 87, p. 848). Liliana Guidini, già presidente, e Hedwig Schurter, già segretaria-cassiera, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio direttivo e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio direttivo: Celsolina Pagnamenta, da Frasco, in Cadenpiano, presidente; Pierina Marchesi, di nazionalità italiana, in La Selva (I), segretaria-cassiera. L'associazione è vincolata dalla firma individuale del presidente con un membro del consiglio direttivo.

23 giugno 1975. Genio civile, ecc.  
M C Impresa Costruzioni Edili S.A., in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 18. 11. 1971, N° 270, p. 2796). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 18. 6. 1975, N° 139, p. 1684).

23 giugno 1975. Contabilità, ecc.  
Oera S.A., in Lugano, organizzazioni, contabilità, revisioni, ecc. (FUSC del 30. 5. 1973, N° 125, p. 1574). D. Dino Poggolini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Francesco Pizzagalli, già amministratore delegato, ora presidente; con firma individuale.

23 giugno 1975. Partecipazione, ecc.  
Tema Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23. 2. 1970, N° 44, p. 410). Marco Gambazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano.

23 giugno 1975. Impianti elettrici, ecc.  
Elettricità Binaghi e Co., in Maroggia, impianti elettrici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 15. 4. 1970, N° 86, p. 837). I soci Giuseppe e Claudio Binaghi hanno ora firma individuale.

24 giugno 1975. Partecipazione, ecc.  
Lillon AG, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 giugno 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero ad esclusione di ogni assetto immobiliare in territorio svizzero. La società potrà inoltre spiegare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Graziella Rineocori, da Colderrio, in Chiasso. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o avvocati Aldo e Anemarie Crivelli.

24 giugno 1975.  
Banca di Roma per la Svizzera, in Lugano, tutte le operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 24. 4. 1975, N° 94, p. 1087). Renzo Bordogna, già procuratore, è ora vice-direttore von firma collettiva a due come finora.

24 giugno 1975. Amministrazioni, ecc.  
Consulenze Aziendali Lugano S.A., in Lugano, l'amministrazione di aziende, ecc. (FUSC del 27. 2. 1974, N° 48, p. 557). La firma di Armando Bernasconi, già procuratore, è estinta. Rinaldo Bagutti, direttore, ha ora firma individuale.

24 giugno 1975. Immobili, ecc.  
Hokit S.A., in Lugano, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 22. 4. 1975, N° 92, p. 1058). Hans Rudolf Brandenberger, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Carlo Krähenbühl, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

24 giugno 1975. Caffè, ecc.  
Giuseppe Bernardoni, in Lugano, caffè, ristorante, ecc. (FUSC del 16. 12. 1964, N° 293, p. 3774). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

24 giugno 1975. Abbigliamento, ecc.  
L'Oblò boutique di Tina Rossi, in Lugano. Titolare: Tina Rossi, da Arzo, in Bissonne. Abbigliamento. Via Vegezzi.

Distretto di Mendrisio

23 giugno 1975. Lavorazione artigianale di cera persa, ecc.  
Gogarte S.A., in Renate. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 giugno 1975. Scopo: la lavorazione artigianale di cera persa, bronzo, rame, argento, alluminio, e materiali vari, per scultori, artisti. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico è Giorgio Campovolo, da Pedrinata, in Balema, con firma individuale. Recapito: via Ai Grotti (Maggiù), 6862 Rancate.

24 giugno 1975. Investimenti immobiliari.  
Potentilla S.A., in Cabbio, investimenti immobiliari in genere, ecc. (FUSC del 26. 11. 1973, N° 277, p. 3143). Bixio Romero, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Vesvovi, da Bellinzona, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

24 giugno 1975. Partecipazioni.  
Mibami Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 19. 8. 1969, N° 192, p. 1913). Dr. Aldo Brunati, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Diego Maderni, da Capolago, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

23 juin 1975.  
Société Vaudoise d'agriculture et viticulture, section de la Côte, à Aubonne, société coopérative (FUSC du 23. 12. 1965, p. 4016). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Aubonne, par suite de transfert du siège de la société à Mont-sur-Rolle (FUSC du 9. 11. 1971, p. 2718).

24 juin 1975.  
Syndicat Agricole d'Alpage et d'Elevage de Berolle, à Berolle (FUSC du 7. 12. 1973, p. 3252). Dans son assemblée extraordinaire du 11 juillet 1974, la société a modifié ses statuts. Date des nouveaux statuts: 11 juillet 1974. Les faits suivants antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Les associés répondent subsidiairement solidairement entre eux et sur tous leurs biens, des engagements de la société. La responsabilité des associés se répartit à parts égales entre eux tous. La fortune sociale, plus subsidiairement les associés répondent des engagements de la société. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 juin 1975. Café.  
Marianne Combastel, à Rossinière. Le chef de la maison est Marianne Combastel, de Château-d'Oex, à Rossinière. Exploitation du café du Tambour.

Bureau de Cossonay

24 juin 1975.  
Bechler et Ernst, Communauté d'architectes, à La Sarraz. Pierre Bechler, de Trub BE, à La Sarraz, et Rolf Ernst, de Wigoltingen TG, à La Sarraz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1968. Signature individuelle des deux associés. Tous travaux d'architecture, achat et vente de terrains et de bâtiments, toutes grâces immobilières.

Bureau de Cully

24 juin 1975. Bâtimens.  
Casa Dana S.A., à Lutry (FOSU del 16. 10. 1974, p. 2765); commerce de bâtimens préfabriqués, etc. Capital de Fr. 250.000 augmenté à Fr. 500.000 par l'émission de 250 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées par compensation d'une créance de Fr. 250.000. Capital actuel: Fr. 500.000, entièrement libéré et divisé en 500 actions au porteur de Fr. 1000. Statuts modifiés le 19 juin 1975.

Bureau de Lausanne

24 juin 1975. Ameublements.  
G. Vuichard, à Lausanne, décoration d'intérieur, ameublement, tapis, revêtements de sols (FOSU del 25. 3. 1974, p. 808). L'adjonction «la représentation de la maison Le salon de l'ameublement Marty, à Revel (France)», faite à l'objet de l'entreprise le 25 mars 1974, est supprimée.

24 juin 1975. Produits médicaux.  
Travenol S.A., à Lausanne, commerce de produits médicaux, chimiques et pharmaceutiques (FOSU del 3. 4. 1975, p. 873). La société est également engagée par la signature collective à deux des directeurs Desmond H. O'Connell, des USA, à Winnetka (USA); Wilbur Henry Gantz, des USA, à Rosières-St-André (Belgique); Vernon Reece Loucks, des USA, à Deerfield (USA); Dick Paul Allen, des USA, à Braine l'Alleud (Belgique), et du fondé de procurement Fritz Eichenberger, de Beinwil am See AG, à Pully.

24 juin 1975. Immeubles.  
S.I. Saturana, à Lausanne, affaires immobilières (FOSU del 13. 3. 1968, p. 537). L'administrateur Bernard Borel est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: René Maspoli, de Colderrio, à Saint-Léger. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 13 (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

24 juin 1975.  
Savro S.A. Entreprise de Construction de Routes et de Travaux Publics et Atelier Mécanique Sion, Succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSU del 28. 1. 1974, p. 263) avec siège principal à Sion. Nouvelle raison sociale inscrite au siège principal à Sion: Savro, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et travaux

publiés, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières à Sion. Nouvelle raison sociale de la succursale: Savro, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et travaux publics, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières à Sion, succursale de Lausanne. André Filippini (président inscrit) est également directeur général et continue à signer individuellement; Maurice Métrailler (directeur inscrit) est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Christiane Filippini (inscrite) signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence, sa procuration est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Roger Bonvin, de et à Sion, du directeur Flavio Mellini, de Cavigliano TI, à Sierre, et du fondé de procurement Edgar Elsig, de et à Sion.

24 juin 1975. Immeubles.  
S.I. Senalèche B., à Lausanne, affaires immobilières (FOSU del 28. 6. 1971, p. 1596). L'administrateur Willy Kaspar est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administratrice Marguerite Kaspar, de Wetzikon ZH et Lausanne, à Pully.

24 juin 1975. Fiduciaire.  
Ofiges S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juin 1975. But: activités fiduciaires. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Apports selon convention du 18 juin 1975: mobilier de bureau, machines et appareils, installations diverses, bibliothèque, matériel divers, voiture, créance et marchandises, d'une valeur totale de Fr. 48.000, acceptés pour ce prix et imputés sur le capital. Publications: FOSU. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administratrice avec signature individuelle: Albertine Pache, d'Epalinges, à Pully. Adresse: rue Haldimand 14.

24 juin 1975.  
Electro-Caleul S.A., à Lausanne, exécution de mandats et études mathématiques, scientifiques et techniques en rapport avec l'électronique (FOSU del 24. 3. 1972, p. 763). Statuts modifiés le 12 juin 1975. Capital porté de Fr. 200.000 à Fr. 400.000 par l'émission de 200 actions nominatives de Fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Capital social entièrement libéré: Fr. 400.000, divisé en 400 actions nominatives de Fr. 1000.

24 juin 1975. Optique.  
Unioptic W. Gafner, à Pully, commerce et représentation d'instruments d'optique (FOSU del 24. 2. 1956, p. 512). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et les passifs sont repris par Unioptic S.A. ci-après inscrite.

24 juin 1975.  
Unioptic S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 juin 1975. But: commerce de matériel d'optique et d'objets de diverse nature. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Apport selon convention du 18 juin 1975 et bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1975: actif (Fr. 368.617.09) et passif (Fr. 209.122.69) de la raison individuelle «Unioptic W. Gafner», à Pully, soit un actif net de Fr. 159.494.40, accepté pour ce prix, dont Fr. 50.000 imputés sur le capital. Publications: FOSU. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Walter Gafner, de Beatenberg BE, à Pully. Adresse: avenue du Général-Guisan 76.

24 juin 1975.  
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société anonyme (FOSU del 18. 2. 1975, p. 441). Statuts modifiés le 6 mars 1975. Capital porté de Fr. 105.000.000 à Fr. 120.000.000, par l'émission de 30.000 actions au porteur de Fr. 500, entièrement libérées. Capital social entièrement libéré: Fr. 120.000.000, divisé en 240.000 actions au porteur de Fr. 500.

24 juin 1975. Immeubles.  
S.I. Eden-Diamant S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSU del 30. 7. 1974, p. 2097). La société est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Massimiliano Zanon di Valgiurata, d'Italie, à Coligny GE, secrétaire, et Pierangelo Bottinelli, de Barbengo, à Genolier. L'administrateur Fiorenzo Lei Ravello (inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement.

24 juin 1975. Organisation de ventes.  
Del S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date de statuts: 23 juin 1975. But: organisation de ventes et de marketing. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSU. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Borel, de Neuchâtel, Couvet et Vevey, à Sullens. Adresse: rue des Terreaux 13 (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

Bureau de Morges

24 juin 1975.  
Institut de Recherches Robert Bosch SA, à Lonay, recherches en matière d'optique, d'électronique et microtechnique de précision (FOSU del 5. 7. 1973, p. 1913). Hans Solberger a démissionné du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Silvan Binkert de Laufenburg, à Zollikofen, a été élu comme membre du conseil d'administration. Il signe collectivement à deux.

24 juin 1975.  
Pharmexbio SA, à Dens. Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1975, la société a transformé en actions nominatives, les 100 actions au porteur de Fr. 500 chacune qui représentaient le capital social. Ce capital de Fr. 50.000 est ainsi divisé en 100 actions nominatives de Fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 juin 1975. Transports.  
R. Devillez, à Ecuiblens. Le chef de la maison est René Devillez, ressortissant belge, à Ecuiblens. Transport de marchandises. Avenue du Tir Fédéral 20.

Bureau de Moudon

24 juin 1975. Gypserie.  
Ewald Mottaz, à Moudon. Le chef de la maison est Ewald Mottaz, de Syens, à Moudon. Gypserie-peinture. Avenue de Bussy 16.

Bureau de Vevey

25 juin 1975.  
Hotels et Restaurants Catering S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSU del 10. 7. 1972, p. 1818); siège social transféré à Vevey, quai Perdonnet 34, c/o Kiteb Club-Voile au Vent. Statuts modifiés le 26 mai 1975. Rico-Bernard Heller, actuellement à Verbier, commune de Bagnes VS, jusqu'ici membre, est président, tandis que Jean-Fred Quartier-dit-Maire, jusqu'ici président, redevient membre. Signature collective à deux des administrateurs.

Wallis - Valais - Valles

Bureau de St-Maurice

24 juin 1975. Constructions métalliques.  
Giovanna frères SA, à Monthey, atelier de constructions métalliques et mécaniques (FOSU del 28. 8. 1973, p. 2396). L'administrateur Auguste Chevalley a démissionné. Nouvel administrateur (sans signature): Roger Bonvin, d'Ycoigne, à Sion.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Boudry**

24 juin 1975. Kiosque.

Raymond Schöpfer, à Boudry, exploitation d'un kiosque, à l'enseigne Kiosque du Château (FOSC du 30.10.1969, N° 254, p. 2499). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)**

23 juin 1975.

Randal articles de fêtes, G. Christen, à Cernier (FOSC du 9. 6. 1971, N° 131, p. 1412). La maison ajoute à son genre d'affaires: Bureau fiduciaire.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

23 juin 1975. Carrosserie.

Bellezza et Bono, à La Chaux-de-Fonds, carrosserie et peinture industrielle, société en nom collectif (FOSC du 8. 4. 1974, N° 82, p. 944). La société est dissoute depuis le 31 mars 1975. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 juin 1975. Accessoires de voitures.

Louis Jeanneret-Wespy, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, vente d'assortiments pour tous genres d'échappements, etc. (FOSC du 24. 11. 1969, N° 275, p. 2705). La signature de Jean-Pierre Hainard, administrateur décédé, est radiée. André Taillard, de St-Brais, aux Brenets, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

23 juin 1975. Tous produits.

Reno S.A., à La Chaux-de-Fonds, représentation, achat et vente de tous produits et appareils, etc. (FOSC du 13. 6. 1974, N° 135, p. 1626). La signature de Georges Braunschweig, administrateur décédé, est radiée.

23 juin 1975. Surveillance.

Portescap International, à La Chaux-de-Fonds, superviser et coordonner l'activité des filiales de Portescap, etc., société anonyme (FOSC du 17. 12. 1973, N° 295, p. 3331). La signature de Georges Braunschweig, administrateur décédé, est radiée.

24 juin 1975. Mécaniques.

Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique en particulier de micro-mécanique et d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 4. 3. 1975, N° 52, p. 582). Suit procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1975, la société a porté son capital social de fr. 8.000.000 à fr. 9.000.000 par l'émission de 700 actions au porteur de la série A de fr. 500 chacune et 6500 actions nominatives de la série B de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 1.000.000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 9.000.000 divisé en 4100 actions au porteur de fr. 500 chacune de la série A et 69.500 actions nominatives de fr. 100 chacune de la série B, entièrement libérées. La signature de Georges Braunschweig, administrateur décédé, est radiée. André Margot, jusqu'ici directeur adjoint, est nommé directeur et administrateur, avec signature collective à deux; Marc Heyraud, de La Chaux-de-Fonds, aux Geneveys-sur-Coffrane, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec un administrateur, directeur, directeur adjoint ou sous-directeur.

24 juin 1975. Café-restaurant.

Madame Jeanine Gerber, à La Chaux-de-Fonds, exploitation du café-restaurant des Croisettes et Bar, 72 (FOSC du 31. 8. 1967, N° 203, p. 2905). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

24 juin 1975. Garage.

Bernard Elmerich, à Travers, exploitation d'un garage (FOSC du 6. 4. 1973, N° 81, p. 939). Par ordonnance des 25 février et 10 mars 1975, l'autorité tutélaire du district du Val-de-Travers, à Môtiers, a nommé Willy Jean-Louis Armand Seiler, de Mägenwil AG, à Neuchâtel, curateur ad hoc, avec signature individuelle, de Bernard Elmerich.

**Bureau de Neuchâtel**

24 juin 1975. Hôtel.

Morel Gilbert, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Gilbert Morel, de Lentigny FR, à Nods BE. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Central». Rue de la Treille 9.

24 juin 1975. Salons-lavoir.

Paul Monney, à Neuchâtel, exploitation de salons-lavoir et nettoyages à sec self-service (FOSC du 27. 5. 1964, N° 119, p. 1655). La raison est radiée par suite de renonciation à l'inscription, le titulaire n'y étant plus assujéti.

24 juin 1975.

P. et R. Comminot opticiens, à Neuchâtel, magasin d'optique, société en nom collectif (FOSC du 22. 12. 1970, N° 299, p. 2909). L'associé Rémy Comminot est actuellement domicilié à Montmolin.

24 juin 1975. Caoutchouc.

Klein et Perriard à Neuchâtel, représentation générale pour la Suisse de la manufacture générale de caoutchouc «Jenatzy», société en nom collectif (FOSC du 24. 1. 1947, N° 19, p. 246). La société est dissoute depuis le 1. 4. 1942; sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

24 juin 1975. Immeubles.

Immo Castel S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 7. 1. 1975, N° 4, p. 31). Suit procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1975, la société a porté son capital social de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

**Genève — Genève — Ginevra**

23 juin 1975. Instruments de précision.

Ernest Bodmer et fils, à Lancy, fabrique d'instruments de précision, société en nom collectif (FOSC du 11. 7. 1961, p. 2010). Procuration individuelle a été conférée à Ursula Bodmer, de Wald ZH, à Lancy. L'associé Ernest Bodmer, fils, est maintenant domicilié à Lancy.

23 juin 1975. Photolithographies.

Rolf Burggraf, à Lancy, atelier de photolithographique (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1289). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Vevey. Adjonction à l'objet: fabrication de plaques métalliques éloxées, étude et recherche pour le traitement de surfaces métalliques. René Ythoud et Charles Gayre, fondés de pouvoir, signent désormais, par procuration, collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Willy Adam, d'Eriswil BE, à Vernier, directeur.

23 juin 1975. Poissons.

Coral Fish Mme P. Fisher, à Bardonnex. Chef de la maison: Pierrette Fisher, de Concise VD, à Bardonnex, autorisée par son mari David Fisher. Importation et commerce de poissons et d'invertébrés exotiques et de plantes pour aquariums. 238, route de Bardonnex.

23 juin 1975.

Hantes & Cie, Confiserie Neptune, à Genève, fabrication et commerce de confiserie, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1965, p. 895). Shaba-Marie Hantes, née El Dana (décédée) n'est plus associée. Nouvel associé: Atif Hantes, de Genève, à Thonex.

23 juin 1975.

«Nettoyage Select» A. Lunardi, au Grand-Saconnex, entreprise de nettoyage du bâtiment, etc. (FOSC du 10. 11. 1972, p. 2913). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Meyrin. 8 rue des Vernets.

23 juin 1975. Maçonnerie.

J. E. Perret & Cie, à Carouge, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 3. 1975, p. 798). La procuration de Marcelle Morel est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Nicole Perret, de Genève, à Lancy.

23 juin 1975. Armature pour béton armé.

P. Persoz, à Genève, entreprise d'armature pour béton armé (FOSC du 26. 1. 1962, p. 271). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 juin 1975.

Station-Service S. Recupero, à Corsier. Chef de la maison: Salvatore Recupero, d'Italie, à Genève: Station-service avec atelier de réparations, distribution d'essence; importation et commerce de produits d'entretien et de nettoyage. 270, route de Thonon.

23 juin 1975. Garage.

Schüpfer & Cie, à Plan-les-Ouates garage, etc., société en commandite (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2422). Louis Burri n'est plus associé commanditaire. La société a été transformée dès le 30 décembre 1972 en société en nom collectif.

23 juin 1975. Gypserie-peinture.

Entreprise H. Wagner, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Hermann Wagner, de Läuelfingen BL, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints. 146, route de Saint-Julien.

23 juin 1975.

Société Immobilière Avenue Dumas 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1948, p. 1461)

Société Immobilière rue des Eaux-Vives 23, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1948, p. 1461)

Adresse: 8, rue Diday, chez Fernand Reyrenn.

23 juin 1975. Matières premières.

Sofinvest SA, à Genève, importation, exportation de matières premières, etc. (FOSC du 20. 7. 1955, p. 1902). Adresse: 8, rue Diday, chez Fernand Reyrenn.

23 juin 1975.

Albaeo Marifime SA, à Genève (FOSC du 21. 2. 1974, p. 506). Nouvelle raison de commerce: Maretrans SA. Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 18 juin 1975. Luben Basmdjief n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Perdrisat, d'Onnens VD, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Grand-Lancy, 15, chemin des Pontets, chez Roland Perdrisat.

23 juin 1975.

Alcan Aluminium (Europe) SA, à Genève (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Herman Erkkü, du Canada à Thonex.

23 juin 1975.

Arto Films SA, à Genève (FOSC du 7. 4. 1975, p. 902). Nouvelle raison de commerce: Arteofilms SA. Statuts modifiés le 9 juin 1975.

23 juin 1975.

Bargosa, Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement SA, à Carouge (FOSC du 15. 8. 1972, p. 2160). L'administrateur Fernando Iglesia, président du conseil, signe désormais individuellement.

23 juin 1975.

SI Bastide Blanche, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 juin 1975. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger, plus particulièrement en France, ainsi que prise de participations dans des affaires similaires. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Rieder, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place de Hollande, chez Robert Rieder.

23 juin 1975. Automobiles.

Chrysler International SA, à Genève, vente des automobiles de la «Chrysler Corporation», à Détroit (Michigan, USA), etc. (FOSC du 4. 2. 1975, p. 308). Richard McKechnie et Thomas-F. Morrow ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur John-T. Moren a été nommé président du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Howard-W. Dwyer, des USA, à Londres, et Donald-A. Forman, des USA, à Madrid, sont membres et vice-présidents du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Pierre-R. Monney n'est plus secrétaire général; il continue à signer collectivement à deux. René Eigenschner, jusqu'ici secrétaire général adjoint, a été nommé secrétaire général; sa procuration subsiste. Procuration collective à deux a été conférée à Derek-E. Fry, de Grande-Bretagne, à Tannay VD.

23 juin 1975.

Constructions MGW SA, à Vandoeuvres, bâtiments, etc. (FOSC du 27. 11. 1973, p. 3155). Par suite de mariage, l'administratrice Danièle-Christine Magnin porte le nom de Vieyte; elle est maintenant domiciliée à Chêne-Bougeries. Nouveau siège: Chêne-Bougeries. Statuts modifiés le 13 juin 1975. Adresse: 18, chemin de la Gradielle.

23 juin 1975.

Cooper Cosmetics SA, à Lancy (FOSC du 21. 5. 1974, p. 1403). Parker-G. Montgomery et Thomas-B. McCabe, tous deux des USA, à Parsippany (New Jersey USA), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 juin 1975. Participations.

Dipar SA, à Genève, participation financière à toutes entreprises, etc. (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1840). Edouard Pictet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denis Gallissard de Marignac, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 juin 1975.

Société Immobilière Rue de la Ferme 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1890). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 13 juin 1975. Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 20, rue Saint-Victor, chez l'Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

23 juin 1975. Participations.

Ferrier, Lullin & Cie SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1975. But: participer, pour son propre compte ou à titre fiduciaire, à l'étranger, à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Capital:

fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Ferrier, de Genève, à Carouge, président; Guy de Rham, de Giez VD, à Gingins VD, secrétaire, et Jean Lullin, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 15, rue Petitot, chez Ferrier, Lullin et Cie.

23 juin 1975. Chauffages centraux.

Filipinetti Société Anonyme, à Genève, entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2553). Charles Mattci (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 juin 1975. Biens mobiliers.

Finisfin SA, à Genève, vente et gestion de tous biens mobiliers, etc. (FOSC du 22. 10. 1974, p. 2813). Nouvelle adresse: 11, avenue Krieg.

23 juin 1975. Filiales en diamant.

Gaillard Frères SA, à Genève, fabrication et commerce de filiales en diamant, etc. (FOSC du 11. 7. 1962, p. 2019). Marcel Gaillard (décédé) et Edouard Gaillard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christian-Marcel Gaillard, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 juin 1975. Produits métallurgiques.

Hardia SA, à Genève, produits métallurgiques, etc. (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Hardia SA, en liquidation. Liquidateur: Charles Staelcos, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

23 juin 1975. Participations.

Imfio SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 28. 7. 1967, p. 2577). L'administratrice unique est Yvonne Dreyfuss (et non Dreyfus).

23 juin 1975.

SI Meyrin-Belletour A, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1972, p. 1516). Hans-Friedrich Guyer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Käthi Guyer, de Zurich, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

23 juin 1975.

Multihôtels International Holding SA, à Genève (FOSC du 20. 6. 1973, p. 1773). Nouvelle adresse: 9, rue du Valais.

23 juin 1975.

Multi-Office SA, à Genève, tous travaux d'impression par le procédé offset, etc. (FOSC du 15. 6. 1973, p. 1724). Nouvelle adresse: 32, avenue de Frontenex.

23 juin 1975. Produits pharmaceutiques.

Oranor SA, à Genève, pharmacocut pour la préparation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 10. 6. 1975, p. 1592). Les pouvoirs de Bernard Taramarcz sont radiés.

23 juin 1975. Appareils ménagers.

Ormax SA, à Genève (FOSC du 28. 1. 1969, p. 217). Nouveau siège: Perly-Certoux. But modifié: achat et vente d'appareils ménagers ainsi que de toutes marchandises se rattachant à cette branche, et accessoirement achat, vente et représentation de toutes marchandises. Statuts modifiés le 13 juin 1975. L'administrateur André-Louis Morhardt, actuellement domicilié à Perly-Certoux, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président. Par suite de mariage, l'administratrice Micheline Morhardt porte désormais le nom de Vicux; elle est maintenant originaire de Genève et a été nommée secrétaire du conseil d'administration. Ils continuent tous deux à signer individuellement. Samuel Morhardt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 291 a, route de Saint-Julien, chez André-Louis Morhardt.

23 juin 1975.

PMG, Pierres, Marbre et Granits SA, à Genève (FOSC du 19. 6. 1975, p. 1697). Le capital de fr. 50.000 est maintenant entièrement versé.

23 juin 1975. Tous produits.

Reinter SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 18. 11. 1974, p. 3077). Nouvelle adresse: 24, rue Prévost-Martin, chez Terminal SA.

23 juin 1975. Conseils financiers.

Resource Analysis Company SA, à Genève, documentation et conseil en matière financière, etc. (FOSC du 19. 6. 1974, p. 1691). Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 13 juin 1975. Jean-Antoine Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Magnin, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle.

23 juin 1975. Marchandises artisanales.

Riopaulo SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mai 1975. But: importation, représentation et exportation de marchandises artisanales, manufacturées et de matières premières, notamment commerce de marchandises et d'objets d'art brésiliens. Capital: fr. 51.000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Fracheboud, de Lessoz FR, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Marcel Sayag, de France, à Nussbaumen AG. Adresse: 37, route de la Chapelle, chez Michel Fracheboud.

23 juin 1975. Conseils économiques.

Rosminster SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1975. But: toutes activités et fonctions consultatives et d'assistance dans le domaine économique au sens le plus large. La société pourra assumer la gestion, le contrôle et la mise en valeur de tout ou partie de patrimoines, promouvoir, préparer et réaliser la constitution, la transformation, la fusion, la concentration, la réorganisation de tous commerces, affaires, entreprises, sociétés ou groupes de sociétés ou d'entreprises, prendre des participations dans toute entreprise, en assumer la gestion et la mise en valeur, acquérir, céder et affermer tous brevets, licences et droits généralement quelconques. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Koenig, de et à Bâle, président; Hans Rupe, de et à Bâle, et Ronald Anthony Plummer, de Grande-Bretagne, à Londres. Signature collective à deux des administrateurs et de John Glauser, de Grande-Bretagne, à St Peter Port (Guernesey, GB); Roger-John Usher, de Grande-Bretagne, à Zurich, et Karl-Ulrik Sanné, de Norvège, à Luxembourg, directeurs. Adresse: 30, rue du Nant, chez Hoogewerf, Usher & Co.

23 juin 1975.

Société d'Etudes et d'Applications Industrielles et Commerciales Sedaie SA, à Genève (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1669). Franz Gstoehl n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jean-Marc Dears, sont radiés. Administration: Marcel Curdy, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Odile Curdy, nommée secrétaire, et Jean-Pierre Lenoir, de France, à Châtillon (Hauts-de-Seine, France). Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

23 juin 1975.

Tarex SA, Machines-Outils de précision, à Lancy (FOSC du 24. 2. 1975, p. 499). Capital porté de fr. 600.000 à fr. 12.600.000 par l'émission de 6600 actions de fr. 1000, au porteur, dont fr. 6.600.000 entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 12.600.000, entièrement versé, divisé en 12.600 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27 mai 1975.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Fr. 5000.- Obligation, Nr. 46572, der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 5 1/2 %, ausgestellt am 3. Oktober 1972, Zinsverfall 6. Oktober, Laufzeit 6. Oktober 1972 bis 6. Oktober 1979, mit Coupons per 6. Oktober 1975 u. ff.

Fr. 2000.- Obligation, Nr. 85677, der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 5 1/2 %, ausgestellt am 3. Oktober 1972, Zinsverfall 6. Oktober, Laufzeit 6. Oktober 1972 bis 6. Oktober 1979, mit Coupons per 6. Oktober 1975 u. ff.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (786<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 48 292.07 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 20. Mai 1975 Fr. 23 138.55.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (790<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

9 Inhaber-Aktien der Gewerbebank Baden à Fr. 500.- nom. Nrn. 1073, 4972/3, 5821/2, 7064/7.

An allfällige Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (791<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

Fr. 24 000.- Obligation Nr. 30340 der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 6 1/2 %, ausgestellt am 9. September 1974, Zinsverfall 17. August, Laufzeit 17. August 1974 bis 17. August 1978, mit Coupons per 17. August 1975 u. ff.

Fr. 26 000.- Obligation Nr. 30341 der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 6 1/2 %, ausgestellt am 9. September 1974, Zinsverfall 3. August, Laufzeit 3. August 1974 bis 3. August 1978, mit Coupons per 3. August 1975 u. ff.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (792<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Die Besitzer der Titel:

Inhaber-Schuldbrief vom 22. 12. 1916, von Fr. 5000.-, im 6. Rang  
Inhaber-Schuldbrief vom 22. 12. 1916, von Fr. 5000.-, im 7. Rang  
Inhaber-Schuldbrief vom 22. 12. 1916, von Fr. 2000.-, im 8. Rang  
Inhaber-Schuldbrief vom 22. 12. 1916, von Fr. 2000.-, im 9. Rang  
alle vier haftend auf GB Sins

Nr. 445, Plan 49, Parzelle 1661,  
Nr. 446, Plan 56, Parzelle 1852,  
Nr. 447, Plan 62, Parzelle 2746,  
Nr. 448, 1/2 Dorfgerechtigkeit in Alikon,  
Nr. 848, Plan 49, Parzelle 1662,  
Nr. 1450, Plan 49, Parzelle 1664,  
Nr. 1497, Plan 50, Parzelle 1690,  
Nr. 1693, Plan 49, Parzelle 1660,

lautend auf Arnold-Staub Klmenz, Landwirt, Galgenrain, Alikon, als Schuldner,

werden aufgefordert, die Titel binnen eines Jahres seit der ersten Bekanntmachung, d.h. bis zum 15. Juli 1976, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (785<sup>3</sup>)

5630 Muri, den 23. Juni 1975

Bezirksgericht

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Berichtigung

Aktien BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie Baden, nämlich Nrn. 021547, 094625, 094626 und 217623 zu nom. Fr. 500.-, werden als nichtig und kraftlos erklärt. (788)

5400 Baden, den 30. Juni 1975

Bezirksgericht Baden

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 1. Juli 1975 wurden folgende Aktien der Olgana AG, Chur, als kraftlos erklärt:

Aktienzertifikat Nr. 1 über die Aktien Nrn. 1-50 zu nom. Fr. 1000.-, lautend auf Inhaber. (787)

7002 Chur, den 1. Juli 1975

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Mit heutiger Erkenntnis ist folgender Titel für kraftlos erklärt:

Fr. 874.28 transfix. Gült, angez. 3. Mai 1841, errichtet von Johann Birrer, haftend auf Neuluthermatt-Mühle, Luthern, nun Baumgärtli, des Anton Zemp, Hurggraben, Luthern-Bad, Luthern. (789)

6130 Willisau, den 1. Juli 1975

Der Amtsgerichtspräsident  
von Willisau: Arnold

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Frau E. Bantli, Boutique Zugerhof, Alpenstrasse 11, 6300 Zug, wurde ein Totalausverkauf für Rauchwaren, Utensilien, Glas, Porzellan, Keramik, Boutique-Artikel bewilligt und die Sperrfrist - gültig für die ganze Schweiz - bis 30. Juni 1978 festgesetzt. (A565)

6301 Zug, den 1. Juli 1975 Finanzdirektion des Kantons Zug

Frau K. Bolliger, Elektrofachgeschäft, Unterdorf, 6312 Steinhausen, wurde ein Totalausverkauf für elektrische Apparate bewilligt und die Sperrfrist - gültig für die ganze Schweiz - bis 30. Juni 1978 festgesetzt. (A565)

6301 Zug, den 1. Juli 1975 Finanzdirektion des Kantons Zug

### Maschinen-Discount AG, Altstätten, in Liquidation

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 13. Juni 1975 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Gerbergasse 3, 9450 Altstätten) anzumelden. (A563<sup>3</sup>)

9450 Altstätten, den 18. Juni 1975

Der Liquidator

### Western Publishing International AG (SA, Ltd.)

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A566<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 30. Juni 1975

Western Publishing  
International AG (SA, Ltd.)  
Der Liquidator:  
Dr. Hans Straub

### FLA Holding & Finanz AG in Liquidation, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1975 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche binnen Monatsfrist am Domizil der Liquidatorin, Curator AG, Freigutstrasse 27, 8039 Zürich, anzumelden. (A555<sup>3</sup>)

8039 Zürich, den 26. Juni 1975

FLA Holding & Finanz AG  
in Liquidation  
Die Liquidatorin: Curator AG

### Bank Firestone Ltd., Zürich

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die Bank Firestone Ltd., Zürich, hat am 27. Juni 1975 beschlossen, ihr Aktienkapital von Fr. 30 000 000.- auf Fr. 5 000 000.- herabzusetzen und fordert ihre Gläubiger hiermit auf, ihre Forderungen innerhalb von 2 Monaten anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A556<sup>3</sup>)

8034 Zürich, den 27. Juni 1975

Der Verwaltungsrat:  
Dr. Hans Hüsey, Vizepräsident  
Dr. Niklas Barth, Mitglied

### Gastgewerbe AG Zürich, Zürich

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Gastgewerbe AG Zürich, Zürich (vormals Restaurant Pomodoro AG, Zürich), der Restaurant La Pizza AG, Zürich, und der Restaurant al Forno AG, Zürich, haben die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 30. Mai 1975 werden die Aktiven und Passiven der Restaurant La Pizza AG und der Restaurant al Forno AG von der Gastgewerbe AG Zürich übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaften werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 15. August 1975 anzumelden. (A570<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 30. Juni 1975

Der Verwaltungsrat der  
Gastgewerbe AG Zürich

### Minerva Assekuranz AG, Zürich

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Minerva Assekuranz AG, Zürich, und der Privatimmobilien Aktiengesellschaft, Zürich, haben die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 16. Juni 1975 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Privatimmobilien Aktiengesellschaft von der Minerva Assekuranz AG übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 15. August 1975 anzumelden. (A569<sup>3</sup>)

8000 Zürich, den 30. Juni 1975

Der Verwaltungsrat der  
Minerva Assekuranz AG

### Congélateur collectif de Fribourg SA en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Première publication

Par décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de la Société anonyme «Congélateur collectif de Fribourg SA», la dissolution de la société a été prononcée en date du 27 novembre 1973. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'article 742 du CO, par lettre recommandée, adressée au liquidateur de la société: M. Henri Chenux - p.a. Regis SA, Société fiduciaire, Bd. de Pérolles 34, 1700 Fribourg, dans un délai expirant le 15 juillet 1975. (A571<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 2 juillet 1975

Le liquidateur

### Ankali Holding SA en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1975, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Fiduciaire Générale SA, succursale de Genève, 6, rue d'Italie, 1204 Genève. (A541<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 17 juin 1975

Le liquidateur:  
Fiduciaire Générale SA

### Itex SA en liquidation, Fribourg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 31 juillet 1975 auprès du liquidateur, Monsieur Charles Griess, 22, rue de la Corratierie, 1204 Genève. (A559<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 19 juin 1975

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

### Epureaux SA en liquidation, à Les Hauts-Geneveys

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, aux Hauts-Geneveys c/o Willy Messerli. (A 531<sup>3</sup>)

2208 Les Hauts-Geneveys, le 2 juin 1975

Les liquidateurs

### Culligan Overseas Company SA, à Lausanne

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juin 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 15 août 1975.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, savoir Monsieur Ch. Werhane, p.a. Culligan Overseas Company SA, Avenue des Jordils 1, 1006 Lausanne. (A568<sup>3</sup>)

1006 Lausanne, le 26 juin 1975

Le liquidateur

### S.I. Coquelicots Montreux SA en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1<sup>er</sup> août 1975 auprès du liquidateur Michel Rapin, à Montreux. (A547<sup>3</sup>)

1820 Montreux, le 24 juin 1975

Le liquidateur:  
Michel Rapin

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

276583. Date de dépôt: 24 avril 1975, 19 h.  
Albert Biollaz & Cie, St-Pierre-de-Clages (Commune de Chamossin, Valais). - Commerce.

Spiriteux. (Cl. int. 33)

**FOLAMOUR**

276584. Date de dépôt: 24 avril 1975, 19 h.  
La Nationale S.A., 2, rue des Falaises, Genève. - Fabrication et commerce.

Circuits hybrides en couches épaisses contenant des résistances et des condensateurs avec brochage en peigne à une ou deux rangées. (Cl. int. 9)

**CARELINE**

276585. Hinterlegungsdatum: 25. April 1975, 12 Uhr.  
Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, im Guggeleracker 434, Egerkingen (Solothurn); Korrespondenzadresse: Postfach 206, 4600 Olten (Solothurn). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**SPASMANODIN**

276586. Hinterlegungsdatum: 25. April 1975, 12 Uhr.  
R. Büttikofer AG, beim Bahnhof, Gontenschwil (Aargau). - Fabrication und Handel.

Polstermaterial und Polstersteile aus Polyäthylen-Schaumstoff, insbesondere Verpackungen, Isolationen, Dichtungen und Schwimmkörper. (Int. Kl. 16, 17, 19, 20, 22)

**FLEXATHEN**

276587. Hinterlegungsdatum: 25. April 1975, 24 Uhr.  
Chocolat Tissis S.A., Caslano (Tessin). - Fabrication und Handel.

Schokoladeprodukte, vornehmlich Schokolade-Dragees. (Int. Kl. 30)

**SWEET SHOW**

276588. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mai 1975, 7 h.  
The Royal Crown Derby Porcelain Company, Limited, London Road, Stoke-on-Trent (Staffordshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Ustensiles et récipients portatifs, articles décoratifs en émail ou en verre, à savoir vaisselle de table, récipients allant au four, objets ornementaux, figurines, reproductions de plantes, fleurs, animaux et êtres humains, vases et autres récipients. (Cl. int. 20, 21)

**ROYAL CROWN DERBY**

276589. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1975, 16 Uhr.  
Jolanda Dal Ben, Petersgraben 15, Basel. - Fabrication und Handel.

Haartinktur. (Int. Kl. 3)

**VICADOR**

276590. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1975, 17 Uhr.  
MORGA AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Handel.

Kaugummi für diätetische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**CAREX**

276591. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 17 Uhr.  
STANWELL v/Poul Nielsen Stanwell, Kimmerslevvej 28, Borup (Køge, Dänemark). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158148. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1975 an.

Tabakpfeifen, Tabakprodukte, Feuerzeuge, Zigarettenhalter, Aschenbecher und sonstige Raucherartikel. (Int. Kl. 34)

**ROYAL BARK**

276592. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 17 Uhr.  
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

**TYLAZONE**

276593. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 17 Uhr.  
A/S Dumex, Prags Boulevard 37, Kopenhagen S. (Dänemark). - Fabrication und Handel.

Arzneimittel zur Behandlung von Trichomonas vaginalis und Amöben-Dysenterie, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 5)

**ELYZOL**

276594. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 19 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cle AG, Steinentorstrasse 23, Basel. - Fabrication und Handel.

Vitamin enthaltende, diätetische Nähr- und Schlankeitsmittel. (Int. Kl. 5)

**FIGURINES**

276595. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1975, 12 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrication.

Mittel für den Pflanzenschutz, die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

**PICTYL**

276596. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1975, 12 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrication.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

**ROMALON**

276597. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1975, 15 Uhr.  
Ernesto Pörnbacher, Bücklerstrasse 375, Höri (Zürich). - Fabrication und Handel.

Reinigungsmittel und -materialien. (Int. Kl. 3, 21)

**PRONG-O-LIT**

276598. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1975, 15 Uhr.  
Ernesto Pörnbacher, Bücklerstrasse 375, Höri (Zürich). - Fabrication und Handel.

Fenster-, Fassaden- und Gebäudereinigungsinstrumente, -apparate und -maschinen; Reinigungsapparate und -geräte für den Haushalt. (Int. Kl. 7, 8, 9, 21)

**PRONG-O-MAT**

276599. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1975, 15 Uhr.  
Ernesto Pörnbacher, Bücklerstrasse 375, Höri (Zürich). - Fabrication und Handel.

Reinigungswerkzeuge; Reinigungsapparate und -geräte für den Haushalt. (Int. Kl. 7, 8, 9, 21)

**PRONG-O-SET**

276600. Date de dépôt: 5 mai 1975, 18 h.  
Lendl & Co. AG, Gallusstrasse 18, St-Gall. - Commerce.

Vin. (Cl. int. 33)

**HÖHENBURG**

276601. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1975, 18 Uhr.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156306. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1975 an.

Chemikalien für die Herstellung von Farben und zum Wasser- und Feuerfestmachen von Textilien. (Int. Kl. 1, 2)

**ALLOPRENE**

276602. Date de dépôt: 5 mai 1975, 18 h.  
Henry Wiggin & Company Limited, Holmer Road, Hereford (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 156918. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1975.

Métaux communs en feuilles, rubans, tubes, fils et profilés. (Cl. int. 6)

**NIMOPLY**

276603. Date de dépôt: 5 mai 1975, 18 h.  
Henry Wiggin & Company Limited, Holmer Road, Hereford (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 156919. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1975.

Alliages de métaux communs, bruts et partiellement travaillés. (Cl. int. 6)

**CORRONEL**

276604. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1975, 17 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrication.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümrien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**NIPRID**

276605. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1975, 17 Uhr.  
Wispese Corp., 640 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156929. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1975 an.

Korsettwaren, nämlich Gürtel und Korsetts. (Int. Kl. 25)

**WISPESE**

276606. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1975, 18 Uhr.  
G.H. Endress & Co., Kluserstrasse 37, Basel. - Handel.

Geräte der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, insbesondere elektronische Niveau-Grenzschnalter und Füllstands-Röglar. (Int. Kl. 9)

**CONTILOT**

276607. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1975, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

**UNGUENTOL SIEGFRIED**

276608. Date de dépôt: 13 mai 1975, 18 h.  
Revendication de priorité: USA, 17 mars 1975.  
Chrysnbon, Inc., 4628 South Wolf Road, Western Springs (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Meubles, ameublements et leurs accessoires en miniature pour les maisons de poupées et collectionneurs. (Cl. int. 20, 28)

**CHRYSNBON**

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères**

(Du 27 juin 1975)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 19 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu l'article 19 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953; vu l'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa, de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association Européenne de Libre-Echange, arrête:

Article premier. Suppléments de prix

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de prix ci-après, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	2.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moules, pour l'affouragement	2.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse: — pour l'affouragement — pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication — pour la fabrication de potages	5.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	14.—
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	14.50
1001.12	Froment et méteil, dénaturés: — pour l'affouragement — pour usages techniques	15.— 1.—
1002.12	Seigle, dénaturé: — pour l'affouragement — pour usages techniques	14.— 1.—
ex 1003.01	Orge: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine — légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination — pour usages techniques	21.— 14.70 8.40 1.—
ex 1004.01	Avoine: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine	15.— 10.50
ex 1005.01	Mais: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine	14.— 7.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	6.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et grains de sorgho; autres céréales: — pour l'affouragement: — sujettes au stockage obligatoire non sujettes au stockage obligatoire — pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	14.— 17.— 1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	20.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	20.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du No 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	20.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	24.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	20.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	13.90
ex 1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	9.30
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	20.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	14.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	18.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	20.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	13.80
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	15.10
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	9.10
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	10.40
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	16.10
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	17.40
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	13.80
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	15.10
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.70
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	13.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	13.80
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	15.10
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	20.30
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	21.60

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.30	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, graines de colza, graines de sésame ou fèves de soja	14.50
ex 1201.10	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	25.—
1202.10	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	25.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	13.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	16.—
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	7.—
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	7.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute	10.—
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	-20
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	13.—
1210.10	Foin, entier	16.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	20.—
ex 1405.20	Farines d'algues	10.—
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressées, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	55.—
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	55.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants, y compris les suifs dits «premier-jus», pour l'affouragement	55.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnées, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	55.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.), pour l'affouragement	55.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
ex 10/12	— huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	55.—
ex 30/32	— autres huiles alimentaires que celles des numéros 1507.10/22, pour l'affouragement	55.—
ex 1512.10,14	Huiles et graisses animales ou végétales en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	55.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	55.—
ex 1802.01	Coques, pellicules (pehures) et autres déchets de cacao, pour l'affouragement	8.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	10.—
2301.01	Farines et poudre de viande, etc., impropres à l'alimentation humaine; cretons	2.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement: — de céréales, dénaturés — autres	24.— 14.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement — pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs — autres	9.— 9.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, sujets au stockage obligatoire	26.—
ex 2304.01	Autres, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	29.—
ex 2306.10	Marcs de fruits à pépins, pour l'affouragement	14.—
ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	16.—
ex 2307.10	Préparations fourragères, mélangées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	14.—
2307.14	Solubles de poissons ou de mammifères marins non mélangés, même concentrés ou pulvérisés	2.—
ex 2307.20	Préparations fourragères, à l'exception seulement des produits suivants composés de substances minérales: — poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses, de tout genre: — succédanés de lait et succédanés du lait médicamenteux qui, gonfiés dans l'eau, peuvent être utilisés pour l'élevage et l'engraissement, et sont propres à remplacer le lait entier; farines fourragères contenant au moins 10 pour cent de graisse et de composants du lait desséchés, ainsi que des produits complémentaires revalorisant le lait écrémé, le babeurre ou le petit-lait; aliments complets dont l'emploi est limité à une période d'élevage et d'engraissement déterminée — autres	230.— 14.—
ex 2307.30	— pour bovins, ovins, caprins, porcs, chevreux, lapins et volaille domestique	10.—

Art. 2. Dépassements

<sup>1</sup> Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article premier sont majorés comme il suit:

- dépassements jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);
- dépassements de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

<sup>2</sup> Ces majorations de suppléments de prix fixés à l'article premier seront calculées séparément, mais non cumulées.

Art. 3. Moment de la perception

Les suppléments de prix prévus aux articles premier et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Sont réservés:

- le remboursement au sens de l'ordonnance AELE No 17 du 30 avril 1969;
- la renonciation à la perception des suppléments pour les denrées fourragères servant à constituer pour la première fois les réserves obligatoires au sens de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves de denrées fourragères, ainsi que de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves d'avoine, d'orge et de maïs pour la mouture.

Art. 4. Exécution

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

Art. 5. Abrogation du droit antérieur

<sup>1</sup> L'ordonnance du 31 octobre 1974 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogée.

<sup>2</sup> Les prescriptions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 6. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1975.

Berne, le 27 juin 1975

Département fédéral de l'économie publique: Brugger

**Kleinhandelsumsätze im Mai 1975**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im Mai 1975 im Total der erfassten Betriebe wertmässig einen Rückgang um 1,4%, während im April 1975 ein Rückgang um 2,3% und im Mai 1974 eine Zunahme um 7,3% festgestellt worden war.

Bei Nahrungs- und Genussmitteln ergab sich im Vergleich zum Vorjahr eine Zunahme um 5,1%, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Abnahme um 1,0% verzeichnet wurde. Für das Total der übrigen Branchen wurden die Umsätze des Vorjahres um 8,9% unterschritten. Damit hat sich die Zurückhaltung der Konsumenten beim Kauf von dauerhaften Gütern fortgesetzt, während die wertmässigen Umsätze bei den Nahrungsmitteln weiterhin anstiegen und bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren nur noch leicht rückläufig waren. Bei den Heizstoffarten waren erneut erhebliche Umsatzrückgänge zu verzeichnen.

Die anhand der Konsumentenpreisindexe bereinigten Umsätze verzeichneten im Mai 1975 im Total der erfassten Betriebe mengenmässig einen Rückgang um 8,0%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Abnahme 3,2%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 8,0% und für das Total der übrigen Gruppen 12,7%.

**Mouvement d'affaires du commerce de détail en mai 1975**

En mai 1975, le chiffre d'affaires nominal réalisé dans l'ensemble des établissements du commerce de détail saisis par l'enquête de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a diminué de 1,4%, alors qu'on avait constaté une régression de 2,3% en avril 1975 et une hausse de 7,3% en mai 1974.

Pour l'alimentation, les boissons et tabacs, le résultat a dépassé de 5,1% celui du mois de mai de l'année dernière. Pour l'habillement et les textiles, on a, par contre, noté un chiffre qui est de 1,0% inférieur à celui du même mois de 1974. Quant aux autres branches ensemble, elles accusent une baisse de 8,9% d'une année à l'autre. Les consommateurs ont donc continué de faire preuve de retenue lors d'achats de biens de consommation durables, tandis que les ventes ont encore progressé en valeur nominale pour l'alimentation et n'ont plus que faiblement reculé pour l'habillement et les textiles. Pour ce qui est de la branche des combustibles, on y a de nouveau enregistré des réductions considérables des chiffres d'affaires.

Déterminé au moyen des indices de prix à la consommation, le chiffre d'affaires réalisé dans l'ensemble des établissements enquêtés a baissé quantitativement de 8,0% en mai 1975. Le taux de régression a atteint 3,2% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, 8,0% pour l'habillement et les textiles et 12,7% pour l'ensemble des autres branches.

## Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

### Fortsetzung — Suite

- Chabrey: Vessaz Bernard 10-45164. — Vessaz Jean-Michel 10-45151. — Vessaz-Bessard Marcel 10-45135.
- Chambéry: Torallion SA 12-8962.
- Château-d'Oex: Lenoir Marie-Claude 10-45185.
- Chamont: Omlin-Haidlauf Bernhard 10-28063.
- La Chaux-de-Fonds: Clerc Gabriel 23-9404. — Kernén André et Anne-Marie 23-7291. — Nappiot-Gerlier Jean-Paul et Arlette 23-7292. — Rérat Basile 23-7289. — von Bergen Hans 23-6208. — Yerly Patrick 20-28059.
- La Chaux-du-Milieu: La Sibérienne Christian Müller 23-6475.
- Chavannes-près-Renens: Agence communale d'assurances sociales 10-21706. — Badini René 10-40779.
- Cherex: Zahler von Grüningen Ernst et Magdalena 18-8985.
- Chesiers: Reichenbach Roger et Claudette 18-8984. — Turrian Georges 18-8988.
- Chevroux: Cuany Cosette 10-45175. — Cuany Marianne 10-51498. — Nanzou Claude 10-45143.
- Chézères: Chevalley-Rittener Ami et Georgette 18-8976.
- Chiasso: Amato Francesco. — Giuseppe 69-18121. — Felix-Schaefer Gustavo e Elisa ing. 69-6073. — Muschetti Carlo 69-18119.
- Choulex: Troyon Pia 12-22848.
- Chur: Battaglia-Bantli Hans und Frieda 70-17600. — Battaglia-Banzer Leo und Elsi 70-17626. — Brazoler-Zehentmayer J. und K. 70-17619. — Danuser-Bernhard Christian und Hedwig 70-17631. — Füllsch-Hochstrasser Hans und Frieda 70-17628. — Frischknecht-Eisusberger Georg und Marita 70-17665. — Grofflin-Baumgartner Robert und Margrit 70-17640. — Gruber-Paulin Kurt und Lydia 70-17642. — Kühnis-Lüchinger Josef und Rosa 70-17620. — Lang-Grünenfelder Heini und Anna 70-17637. — Lieberherr-Rudolf Urs und Elisabeth 70-15093. — Meiler-Egert Rico und Margrit 70-17641. — Nägeli Joseph und Marita 70-17630. — Neti-Dietrich Martin und Rosa 70-17621. — Schneider Carmen 70-17643. — Sommer Andrea 70-15352. — Treuhand Schneider 70-411. — Zünd-Domeisen Reinhard und Ines 70-17639.
- Clarcus: Crausaz-Caretti James et Maria 18-8975.
- Les Clées: Conod Gérard 10-30267.
- Comano: Menzel-Ammann Lieselotte 69-18115.
- La Conversion: Haebler Marianne 10-45184. — md-diffusion M. Diggelmann 10-9716. — Mégroz Yves 10-52962. — Nicolas Jacques 10-53075.
- Coppet: Amicale des pompiers 12-11054.
- Corcelles NE: Marioni Y. & Cie Volpost 20-5494.
- Corcelles-près-Payerne: Rapin Anne-Lise 10-63101.
- Corsier: Altherr Jeanne 25-17408.
- Corgémont-sur-vey: Pilloud Henri encaudr 18-6113.
- Cortallaz: Jourdain-Isenring R. et E. 20-28062. — Vuilleumier Jean-Michel 20-716.
- Couvet: Ciabattini Sisto gypserie peinture 20-9743. — Fargnoli-Bouvier Antonio et Germaine 20-16886.
- Cressio FR: Julmy Roland 17-22176.
- Crisrier: Schlup Jocelyne 10-53960.
- Cugnasco: Schöneberger Heini 65-6974.
- Cugy VD: Cortischi Nicole 10-45178. — Syvet Germaine 10-45134.
- Cully: Minghina Christine 10-45187. — Uimann Nicole 10-54106.
- Dagmersellen: Artillerieverein Wiggler 60-19105.
- Dalpe: Sartore Erica 65-12256.
- Dardin: Cahannes Claudia 70-17618.
- Dättwil AG: Baumann Regina 50-30426. — Bischof Silvia 50-30421. — Scherrer Esther 50-30451.
- Davos Platz: Verga J. Feinleiderwaren 70-10455. — Walther Erna 70-17623.
- Degersheim: Amissegger Christian 90-35172. — Toikkanen Miriam Liisa 90-35153.
- Deitingen: Flury-Eisenbatt Viktor u. Elisabeth 45-16127.
- Delémont: Greppin Christiane 25-43414.
- Derendingen: Bieri Othmar 45-16111. — Kohl Martin 45-12328. — Wassmer Egon 45-13104.
- Develier: Saucy-Montavon Paul et Denise 25-17689.
- Dielsdorf: Vogel Adolf 17-97285.
- Diessbach b. Büren: Flurgensossenschaft 25-13774.
- Dietikon: Boenke Josef 17-97367. — Bros-Oswald H. und Y. Gemüse und Früchte 17-97287. — Gibilisco Antonio 17-97337. — Lipp Margrit 17-97233. — Schmutz Marlies 17-97235. — Top Atif 17-97237. — Zürcher Heidi 17-97241.
- Diellikon: Engler-Graf P. und E. 17-97327.
- Domat/Embs: Fagiolini Bruno 70-17638. — Jörg-Zarn Albert und Antonia 70-17629.
- Dornach: Bachmann Rita Laborgehilfin 40-46314. — Cernoborsky Maria 40-71389.
- Dübendorf: Bertels Marianne 17-97362. — Ganz Hermann Hotel-Restaurant Jaegersburg 80-30319.
- Düdingen: OK 55-Jungbürgerfest 17-8757.
- Dulliken: Marner Stephan 46-12397.
- Ebnét: Strassengossenschaft Ebnét-Lehnalp 60-22216.
- Ecballens: Bavaud Marguerite 0-45150. — Schwab Marcel et Suzanne 10-29008.
- Echandens: Bani Thérèse 10-41440. — Moser Fritz Denges 10-43099.
- Echiens: Georges-Witz Danièle 10-45217.
- Eclépens: Dutoit Claude 10-45220.
- Euublens VD: Bailif Jean-Jacques et Marie-Françoise 10-45244. — Balvy Josette 10-42734. — Brechbühl Pierre-Alain 10-55937. — Corbaz André et Juliette 10-30068. — Perez Armando 10-45234. — Saravia Francisco et Angelina 10-45213.
- Effretikon: Christl Verein junger Männer (CVJM) Illnau-Effretikon Jungschlar 84-9930. — Mathys Werner 17-97249.
- Einsiedeln: Schönenberger Urs und Maria 17-97346.
- Emmenbrücke: Stuebi Josef 60-63097. — Theiler-Bräm Hansruedi 60-43333.
- Endingen: Bezirksschule 50-8116. — Bodmer Ulrich 50-26847.
- Engelberg: Amstutz Klaus 60-43355.
- Enggisten: Wälchli Walter 34-6805.
- Ennenda: Freuler-Gaugler Anna 87-8174.
- Entlebuch: Friedlin Paula 60-43335.
- Epalings: Isely Jacqueline 10-45201. — Nicolier Monique 10-42911. — Nidecker Catherine 10-45190. — Pillonel-Jucker Irène 10-45248.
- Erlenbach ZH: Gisler-Bichsel E. und V. 87-5537.
- Ermatingen: Burgermeister Walter und Nelly 85-9299.
- Estavayer-le-Lac: Communauté La Corbière 17-4259. — Guex-Python Alexis 17-4300.
- Eftingen: Bachofner-Winkler F. und M. 40-46310.
- Etziken: Turnverein 45-6195.
- Falera: Cassa publica de malsaus 70-10452.
- Feldbrunn: Kiener Franziska 45-16113.
- Ferreyres: Pingoud Brigitte 10-52409.
- Finhaut: Société de bienfaisance en faveur d'enfants déshérités 19-10769.
- Flamatt: Stauffer-Reichen A. und M. 17-22178.
- Flawil: Stolz Marlies 90-42346.
- Films Dorf: Skilehrer-Sektion Films 70-10456.
- Flumenthal: De Filippi Ivana 45-16120.
- Flums: Brotzer-Giger Felix und Luisa 70-16825.
- Fonzenelon: Aellen Mary-Jeanne 20-28050.
- Forel (Lavaux): Desmeules Janine 10-53329.
- Frauenfeld: Baumgartner Rita 85-9298. — Graf Willy 85-9300. — Keller Annelies Postanges. 85-8633. — Schmid Erwin 85-9294.
- Frauenkappelen: Pfaffli Rudolf Angest. PTT 30-55365.
- Frenkendorf: Wahl Ruth Büroangest. 40-46321.
- Frühburg: Association «Les Fauvettes» Villa Bonlieu 17-4271. — Birbaum Elisabeth 17-22184. — Chaiton Danièle 17-22182. — Chervet-Gügler C. et P. 17-22168. — Chez Rosa 17-4351. — Institut de formation CSC commission romande 17-4653. — Morel-Aebischer M. et Y. 17-22183. — Perwee Kenneth 17-22172. — Procure romande Editions «D'une même voix» 17-8530. — Pululu-Zi-Nalaba Albert 17-22170. — Rappo-Fasel J. und E. 17-22175. — Société Sauvetage du Vully 40-31331. — Sottaz Jean-Claude 17-22167. — Zahnd Charles 17-22169.
- Froideville: Chevrel Pierre-Alain 10-56737.
- Frutigen: Burn Ursula 34-6829. — Jodlergruppe Löschsberg 34-3571.
- Le Fuet: Rossel Claire-Lise 25-17269.
- Galmiz: Leuthold Andreas 34-68077.
- Gams: Kaiser Werner 90-42330.
- Geiss: Portmann Hans Kunstschmied 60-24134.
- Gelterkinden: Egin Erich dipl. Ing. ETH 40-57223.
- Genève: Arletaux Marguerite 12-41702. — Bartolotti Anna 12-22858. — Bolay Eric Carouge GE 12-22844. — Bonnard Bertha 12-22842. — Burn Bernard 12-41703. — Cathomen Edouard et Marcelle 12-22853. — Centre aérodé Asters 12-13170. — Checa-Faillon André et Raymonde 12-22845. — Cunow-Joel Walter et Ilse Philippine 12-22846. — De Cecco Henriette antiquités 12-22847. — Executive Flight Aviation SA 12-9114. — Forum international 12-7222. — Hall Sheila 12-22850. — Lacuve Patrick 12-31754. — Leroy Claudine Carouge GE 12-31755. — Loiseau-Burnet Jean-Paul et Odette 12-22851. — Maurizio-Bigono Alberto et Charlie 12-41704. — Résidences-vacances SA 12-2224. — Scheuber Hermann 12-31756. — Vautier Elsi 12-19331. — Walter Martine 12-22852. — Zenoni-Straumann C. et D. 12-22843.
- Gersau: Rigert C. Holz u. Baustoffe 60-10614.
- Gerzensee: Fankhauser-Leuzinger Ruedi und Simone 34-6815.
- Geneve: Heer Hans Käseri 60-10936.
- Gimel: Lalonde Léon 10-52583.
- Gingins: Groupe Déclaration de Berne de la Côte 12-10013.
- Gipf-Oberkirch: Ursprung Judith 50-26839.
- Glarus: Exipe Aktiengesellschaft 80-31185. — Glarner-Zweckverb. f. d. Berufsfl. Metall 87-4421. — Malcarne-Günther Elsbeth 87-5534. — Manhart Liselotte 87-8207. — Schwimmbad Gründli der Schulgemeinde Glarus-Riedern 87-8209. — Stampfli-Braun E. Frau 87-8202. — Glatbrugg: Freymond-Mistel P. und B. 17-97379. — Keller Hedi 17-97296. — Knür AG 80-7728. — Müller Emil Haus im Vully 80-56733. — Trochler Irène 17-97284. — von Felten Charlotte 17-97213.
- Goldach: Schütz Heini 90-35171.
- Goldau: Piani Linus 60-43347.
- Gollion: Charmillot Norbert 10-45214. — Chenaux Danièle 10-51403.
- Gontenschwil: Haller Viktor 50-30459. — Haller-Bertschi Theodor u. Marlys 50-30450.
- Gossau SG: Herden Winfried 90-35174. — Oeschger René 90-42337. — Trüssel Ernst 17-97325.
- Gössau ZH: Schützenverein Gossau Pistolenaktion 80-28541.
- Grancy: Devantay Philippe 10-52992.
- Le Grand-Saconnex: Oet SA 12-9141.
- Grandvaux: Cornuz Jean-Louis 10-45161. — Ramoni Marlyse 10-45191.
- Grandvillard: Société de chant «La Benjamin» Villars-sous-Mont Villars-sous-Mont 17-8195.
- Granges-près-Marnand: Schneider Marianne graphiste 10-45167.
- Granges-près-Romont: Thorimbert Jean charpentier 17-22171.
- Grächen: Heller Silvia 50-30460.
- Grasswil: Weber Hans Landwirt 49-5728.
- Gravesano: Opere parrocchiali di S. Pietro di Gravesano 69-3784.
- Greningen: Hug-Humair Erwin u. B. 45-16124.
- Grethenbach: Sirub-Keller Paul u. Elisabeth 46-11378.
- Grosshöfingen: Adelsberger-Kilchenmann M. und W. 34-6822. — Heimbere-Boillat M. und R. 34-8492.
- Grüsch: Felix Andreas 70-17624.
- Gruyères: Paroisse cath. 17-8774.
- Hägendorf: Nater-Dell'Acqua Heinz u. Michèle 46-10765.
- Hasle-Rüegsau: Flickinger Alfred und Therese 34-8493. — Joss Hans und Ida 34-8500.
- Häselgösgen: Hove-Rauh D. A. und U. 90-35177.
- Heiden: Rechsteiner-Bänziger E. und H. 90-42343.
- Heimberg: Im Obersteg Hanna 34-6789.
- Hendschiken: Zobrist Gabriele 50-26841.
- Herbetswil: Imhof-Schärer Paul 45-16115.
- Herisau: Signer-Poller J. und J. 90-42354.
- Herswil: Tschumi Maria 45-16110.
- Hindelbank: Wyssbrod Daniel 34-6831.
- Hinterkappelen: Karlen Isabelle Sekretärin 30-64730. — Kühni Verena 34-8506. — Trittbach Brigitte 34-8511.
- Hirschmatt (Guggisberg): Rothen Susanne 34-8473.
- Hittnau: Meier Marie Gasthaus Sonne 80-42960.
- Hochdorf: Dommen Margrit 60-63394. — Heller-Gessler Fredy 60-43348.
- Hochwil: Nebel Erika Telegrafistin 60-71181.
- Hofstetten b. Brienz: Bruner Annafra 34-8513.
- Hohfluh (Hasliberg): Nägeli Ernest 34-8478.
- Holderbank AG: Deubelbeiss-Blattner Paul u. Silvia 50-30427.
- Hombrechikon: Zuber Bernhard 84-26020.
- Hondrich: Stalder Fritz 34-5833.
- Horgen: Hebling Bruno 17-97273. — Schwarzenrubolf R. 17-97209.
- Horw: Aregger-Schiess Hans und Liny 60-43336. — Hubersdorf: Biberstein Willy 45-16114. — Scheidegger-Reusser Erika u. Roland 45-16107.
- Hünibach: Brechbühl Monika 34-6802.
- Hunzenschwil: Fonds für zukünftiges Altersheim Alterswohnungen 50-1678.
- Ibach: Sager-Spörri Hansjörg und Jeanette 87-6835.
- Ilanz: Risch Marlies 70-17636.
- Immenegg: Delaloye Georgette 60-43324.
- Interlaken: Ammer Marlys 34-8496. — Eisenhardt Doris Matten b. Interlaken 34-6825.
- Inwil: Thalman Erwin Käseri 60-19164.
- Ispeach: Michel Ruedi 25-18108.
- Jürges: Böhl Jean et Antoinette 10-45246. — Martin Eliane 10-50557.
- Jegenstorf: Schum-Zürcher Rolf und Lotli 34-6798.
- Jurisens: Rochat Françoise 10-55472.
- Kaiseraugst: Aktion Kaiseraugst für die Erhaltung der Rechtsordnung in der Schweiz (AKR) 50-216.
- Kallnach: Bula Marianne 34-6824.
- Kehrsatz: Brumbacher Marlis 34-6830.
- Kerensried: Blaser Beat 50-30469.
- Kerns: Turnverein Männerriege 60-8073.
- Kerns: Schneider Rolf 34-6793.
- Kilchberg ZH: Klemm Hans 17-97248.
- Kirchberg BE: Friermuth Sylvia und Paul Alchenflüh 34-6818. — Zimmermann-Affolter Fritz und Christine Alchenflüh 34-8512.
- Kirchdorf AG: Meier Rita 50-26832.
- Kleinödtingen: Meier Monika 50-25831.
- Kloten: Flümman Marlies 17-97202. — Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Kloten 5 20-25054.
- Kölliken: Hilfiker-Lüscher Hansjörg u. Therese 50-26848. — Matter Hedi 50-30442.
- Köniz: Rhéme Nadia Schliern b. König 30-62536. — Steiner-Bachnetzer René und Rosmarie 30-64879. — Wälchli Peter 30-51972. — Wetter Ruth 34-8468.
- Koppigen: Schützengessellschaft Koppigen-Willadingen 34-3577.
- Kratligen: Calmonte Martin 34-8495.
- Kriens: Amrein Alfred 60-43343. — Amrein Elisabeth 60-63088. — Casanova-Mohr Gretta 60-42106. — Götz-Bianchi Renata 60-63093. — Horlacher Robert 60-43331. — Müller Marli 60-63098. — Schneider-Stiefenhofer Fritz und Eveline 60-1244. — Tschopp Bruno Gipsergeschäft und Malerei 60-25032.
- Kronbühl: Lipp Karl Euroclean-Hochdruckgeräte 90-6541.
- Küngoldingen: Schärer Irene 50-26837.
- Küssnacht am Rigi: Neubert-Bachmann Elise 60-43351.
- Küttigen: Ritter Béatrice 50-30453.
- Lamboing: Société d'apiculture pied du Chasseral 25-14558.
- Landquart: Fischerei-Verein Landquart und Umgebung 70-10458.
- Langendorf: Arm-von Gunten Markus und Elsbeth 45-16108. — Bessire Dieter 45-16121.
- Langenthal: Habegger Beat 49-5727. — Stauffer-Nüesch Barbara 49-3324.
- Langnau am Albis: Burkhard Esther 17-97265. — Rottermann AG 80-30410. — Schappi Esther 17-97205. — Wolf Beatrice Angela 17-97339.
- Langnau b. Roten: Hilfiker Franz Bäckeri-Konditorei 60-10708.
- Langnau im Emmental: Gloor Eva 34-8486.
- Lauenen b. Gstaad: Fürsorgegasse der Gemeinde 34-3570.
- Laufenburg: Jehle Rita 50-26826.
- Laupen BE: Rappo Loui's und Martha 34-8491. — Schäfer-Zbinden Urs und Elisabeth 34-6812. — Schweizerische Textilmaschinenfabrik 17-97241.
- Lauterbrunnen: Brunner Josef 46-8535.
- Lauterbrunnen: Wyss Max Bauunternehmung 34-6804.
- Lavorgo: Jass Club Leventina 65-7278.
- Lax: Wehrli Albert 19-22825.
- Leimbach AG: Hunziker Gloor Rudolf 50-30419.
- Lenzburg: Schmid Edith 50-26843.
- Lenzerheide/Lair: Zobrist-Müller Kurt und Rosemarie 70-17627.
- Liebfeld: Giger Elisabeth 34-8475. — Pauli Arnold und Ruth 34-8502. — Perrin-Kohler Roland und Elsbeth 30-63632.
- Liestal: Gutern-Walther A. und B. 40-68053. — Schweizer Monika Betriebspraktikantin 40-46294.
- Limpach: Mumenthaler Heinrich 45-13310.
- Littau: Durier Kurt Maurergeschäft 60-16883. — Jauch-Krell Hans und Maria 60-43354.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# KANTON LUZERN

Ausgabe einer

## 7¼ % Anleihe 1975-86 von Fr. 30 000 000.-

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. August 1975 fällig werdenden 3 % Anleihe 1959-75 von Fr. 24 000 000.- sowie zur Finanzierung bedeutender öffentlicher Arbeiten

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 7¼ %  
Jahrescoupons per 1. August  
Laufzeit längstens 11 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-  
Kotierung in Basel und Zürich

**Ausgabekurs**  
100 %  
**Zeichnungsfrist:**  
4. bis 10. Juli 1975, mittags  
Liberierung Wert 1. August 1975

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind

(Der ausführliche Emissionsprospekt wird am 4. August 1975 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in den «Basler Nachrichten» publiziert.)

Luzerner Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Kartell Schweizerischer Banken

### Sessel- und Skilifte AG, Pontresina

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. Juli 1975, 17 Uhr, im Hotel Bernina, Pontresina.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juli 1974.
2. Abnahme des Berichtes und der Verwaltungsrechnung für das Jahr 1974.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1974.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Verwaltungsrechnung liegt ab 4. Juli 1975 bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am Versammlungstag ab 16.30 Uhr gegen Ausweis über den Aktienbesitz an der Eingangstüre zum Versammlungslokal bezogen werden.

Pontresina, den 1. Juli 1975

Sessel- und Skilift AG, Pontresina  
Der Verwaltungsrat



## Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 18. Juli 1975, 16.30 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern

**Traktanden:**

1. Abnahme und Genehmigung des 47. Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974/75 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
5. Diverses

Der Geschäftsbericht 1974/75 mit Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegt ab heute am Geschäftsdomizil in Hergiswil NW zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können bis spätestens 11. Juli 1975 bezogen werden.

Für die Namenaktionäre verweisen wir diesbezüglich auf die persönliche Einladung. Als teilnahme- und stimmberechtigt gilt, wer am 1. Juli 1975 im Aktienregister eingetragen ist. In der Zeit vom 1. Juli 1975 bis und mit 18. Juli 1975 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten mit Jahresbericht gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär, einen gesetzlichen Vertreter oder durch Blankovollmacht an die Gesellschaft bis zum 11. Juli 1975 veranlasst werden.

Hergiswil NW, 1. Juli 1975

Schindler Holding AG  
Der Verwaltungsrat

**Berichtigung**

### Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 149 vom 30. Juni 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft irrtümlicherweise mit Chamerstrasse 70, statt Chamerstrasse 79, angegeben.

Zug, den 30. Juni 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Ing. M. Kohn

### AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL

#### Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 4. August 1975 gelangt gegen Coupon Nr. 32 die jährliche Ausschüttung pro 1974/75 von can. \$ 200.- pro Anteilschein abzugsfrei in canadischen Dollar per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:  
Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Vaduz, den 30. Juni 1975

### Hotel Eden AG, Arosa

#### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1973/74 auf dem Vorzugsaktienkapital Serie C von Fr. 600.000.- auf 6% brutto festgesetzt.

Dividendencoupon Nr. 2 der Vorzugsaktien Serie C (Valoren-Nr. 189221) wird ab 26. Juni 1975 mit

Fr. 30.- brutto, abzüglich  
Fr. 9.- 30% eidgenössische Verrechnungssteuer  
Fr. 21.- netto

durch die Schweizerische Kreditanstalt, Arosa und Graubündner Kantonalbank, Arosa, eingelöst.

Arosa, den 25. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

### Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung hat am 30. Juni 1975 die Auszahlung einer Dividende von 6% beschlossen.

Ab 4. Juli 1975 werden die Dividenden für das Geschäftsjahr 1974 gegen Coupon Nr. 20 mit Fr. 21.- netto ausbezahlt.

**Zahlstellen:**

Zürcher Kantonalbank, Männedorf  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Geschäftssitz der Gesellschaft in Männedorf

Wir laden Sie höflich ein, die Dividende durch Ihre Bank oder an der Kasse in Männedorf einziehen zu lassen.

Männedorf, den 30. Juni 1975

Orgelbau Th. Kuhn AG  
Männedorf  
Der Verwaltungsrat

### Gotthard-Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock Andermatt

#### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 25.- festgesetzt.

Dividende 1974 Fr. 25.-  
abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 7.50  
Auszahlung netto Fr. 17.50

Die Auszahlung erfolgt vom 30. Juni 1975 an gegen Vorweisung des Coupons Nr. 7 bei den Zahlstellen der

- Urner Kantonalbank
- Schweizerischen Bankgesellschaft
- Schweizerischen Kreditanstalt
- Schweizerischen Volksbank

Aus Anlass der Eröffnung des Skilifts Lutersee auf den Winter 1975/76 wird gegen Coupon N° 8 ein Freibillett abgegeben. Einlösung bei der Direktion LAG oder an der Kasse Talstation.

Andermatt, den 28. Juni 1975

Für den Verwaltungsrat LAG  
der Präsident: E. Christen

### Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft Zürich

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juni 1975 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von 9% auszurichten.

Der Coupon Nr. 20 wird mit brutto Fr. 90.-, abzüglich Fr. 27.- für 30% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 63.- eingelöst und zwar am Schalter der Gesellschaft, Bleicherweg 74, Zürich 2.

Zürich, den 30. Juni 1975

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft  
Der Verwaltungsrat

### Swiss Jewel Co. SA, Locarno

#### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1975 erfolgt die Auszahlung der Dividende für 1974 mit brutto, abzüglich Verrechnungssteuer:

Dividende Fr. 2.50 pro Aktie von Fr. 25.- Coupon Nr. 43  
Dividende Fr. 50.- pro Zertifikat von Fr. 500.- Coupon Nr. 34  
Dividende Fr. 25.- pro Namenaktie von Fr. 250.- Coupon Nr. 7

beim Sitz der Gesellschaft in Locarno sowie bei allen Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank.

Locarno, den 27. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

## 5% Anleihe A/S Norsk Elektrisk & Brown Boveri, Oslo 1964-79

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind per 15. Juli 1975 900 Obligationen von je Fr. 1000.- zu tilgen. Sämtliche Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, sind am 17. Juni 1975 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung ab 15. Juli 1975 zu pari ausgelöst worden; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 15. Juli 1976, können vom 15. Juli 1975 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgezogen werden.

64-65	1442-50	2801-10	4043-45	5373-76	7211-12
68-70	1489-90	2811-20	4047-48	5379-80	7215-20
133-40	1531-35	2861	4050	5434-40	7311-20
171-80	1537-40	2863-70	4071-75	5491-94	7321-30
495	1619-20	2871-80	4080-81	5497-5500	7386-90
552-60	1621-30	2881-86	4084-88	5631	7451-60
601-10	1692-96	2931-40	4090	5633-39	7481-90
691	1698-1700	3011-20	4251-60	5801-10	7601
693-96	1781-83	3051-60	4313	5821-30	7605-10
698-700	1791-93	3071-80	4315-19	5892	7701-10
701-08	1804-10	3151-60	4381-83	5896	7811-20
710	1911-20	3197-99	4386-90	5899-5900	7981-90
882-86	1961-70	3221-29	4391-4400	6005-10	7991-8000
922	2011-13	3385-90	4534-40	6045-50	8051-60
924-26	2018	3441-44	4632-37	6091-6100	8201-03
929-30	2101-10	3501-10	5032-33	6231-40	8241-50
1011-13	2221-30	3511-20	5039-40	6541-42	8566-70
1015-17	2321-30	3571-80	5041	6544-50	8631-33
1019-20	2341-42	3581-90	5046-50	6671-73	8636-40
1111-14	2346-50	3853-60	5103	6716-18	8671-80
1116	2621-30	3861-62	5106-10	6720-28	8731-36
1120	2654-60	3867-69	5151-60	6761-69	8740
1161-63	2661-70	3878-80	5271-80	6811-20	8821-30
1271-80	2701-10	3881-82	5294-5300	6821-25	8931-40
1301-04	2781-83	3885-90	5311	6871	8951-60
1401-10	2790-92	3881-82	5313-18	6991-93	8971
	2795-2800	4041	5371	6996-98	

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, Schaffhausen

### Neue Coupon-Bogen für Namenaktien Emission 1955

Die Aktionäre werden ersucht, gegen Abgabe des entsprechenden Talons den neuen Coupon-Bogen zu beziehen.

Ausgabestelle: Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2, Telefon 053 / 5 42 82.

Schaffhausen, den 1. Juli 1975

Direktion URH

## Emission d'un emprunt

### 7 1/4% Ville de Neuchâtel

1975-87 de fr. 30 000 000

destiné au financement de divers travaux (épuración des eaux, construction de collèges, équipements concernant l'approvisionnement en énergie)

#### Conditions de l'emprunt

Durée 12 ans au maximum.

Titres au porteur de fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000.

Coupons annuels au 31 juillet.

Cotation aux principales bourses suisses.

Libération du 31 juillet au 15 août 1975.

Prix d'émission: 99%.

Délai de souscription: du 4 au 10 juillet 1975, à midi.

Tous les souscriptions sont reçues sans frais par tous les sièges en Suisse des banques soussignées où les bulletins de souscription sont à votre disposition.

Banque Cantonale Neuchâteloise  
Union des Banques Cantionales Suisses  
Cartel de Banques Suisses

## Société des Hôtels de Villars, Villars-sur-Ollon

(Villars-Palace, Grand Hôtel Mureran et Hôtel Bellevue)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 15 juillet 1975, à 16 h., au Crédit Foncier Vaudois, Chauderon, Lausanne.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.  
Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au lundi 14 juillet 1975, à 12 h., sur présentation des actions au Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne.

Le bilan, les comptes de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont tenus à disposition de Messieurs les actionnaires auprès de l'établissement précité, dès le 4 juillet 1975.

## Société foncière de Bon-Port, Montreux

Le dividende pour l'exercice 1974, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1975, est payable contre remise du coupon N° 33 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux,

par  
7. impôt anticipé 30%

Fr. 10.—  
Fr. 3.—  
Fr. 7.—

Le conseil d'administration

## VIFOR SA

Dans son assemblée du 10 octobre 1974, la société a décidé de convertir les 750 actions de fr. 1000.— chacune au porteur en actions nominatives.

Les titulaires de ces actions sont invités à déposer leur titre auprès de l'Union de Banques Suisses à Genève, afin d'obtenir en échange les nouvelles actions nominatives.

Le conseil d'administration

## Société des Usines de l'Orbe, à Orbe

Le dividende de l'exercice 1974 est payable dès le 30 juin 1975 par fr. 40.—

sous déduction de l'impôt anticipé 30%, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi que dans ses succursales et agences, contre remise du coupon N° 57.

Le conseil d'administration

## Société de Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 23 juin 1975, le dividende de l'exercice 1974 de 13% est payable dès le 30 juin 1975 à fr. 2.60 brut pour les titres de fr. 20.— nom. et de fr. 13.— pour les titres de fr. 100.— nom. sur présentation du coupon N° 20 et pour les bons de participation de fr. 100.— nom. 1/2 répartition de fr. 6.50 sur présentation du coupon N° 1, sous déduction des impôts fédéraux de 30% payables chez MM. Lombard, Odier et Cie, 11, rue de la Corrairie, à Genève.

## Seda AG, Chiasso

Avviso di convocazione di assemblea generale

Gli azionisti sono convocati per

### l'assemblea generale

per il giorno 16 luglio 1975, alle ore 11, presso lo studio del Geom. Gilardoni, Via Bossi 35, in Chiasso, per discutere il seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione bilancio e conto perdite e profitti, al 31 dicembre 1974, rapporti di gestione e dell'ufficio di revisione.
2. Discarico all'amministrazione uscente. Rinnovo cariche sociali.
3. Eventuali.

I conti perdite e profitti ed il bilancio sono depositati presso lo studio del Geom. Gilardoni, in Chiasso.

Chiasso, il 30 giugno 1975

L'ufficio di revisione

## Demus SA, Lugano

Assemblea generale straordinaria degli azionisti

Gli azionisti della Demus SA, Lugano, sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di mercoledì 30 luglio 1975, alle ore 10.30, alla sede della società, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Modifiche statutarie.
2. Eventuali.

I biglietti di ammissione saranno rilasciati mediante deposito delle azioni presso la Banca del Sempione, Lugano, almeno tre giorni prima dell'assemblea, oppure mediante presentazione delle azioni all'atto dell'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



**Numeral S.A.**

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

Zu verkaufen luxuriöses

### 6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus

7 km vom Zentrum der Stadt Bern gelegen.

Unverbindliche Auskünfte bitte über  
Chiffre A 23088, Publicitas, 3001 Bern.

Günstig zu verkaufen infolge Betriebs-  
umstellung:

- 1 Elektronischer Buchungsautomat Bourroughs E 4000 mit Magnetkontenführung
- 1 Bourroughs A 4004 Kontolesegerät
- 1 Bourroughs A 4002 Kontolesegerät

Weitere Auskünfte bei Telefon  
041 / 61 21 31, intern 24.

Umständehalber günstig zu verkaufen grössere

## Liegenschaft

Baujahr 72/73

mit 28 modernen Wohnungen

ca. 15 km von Basel.

Gute Kapitalanlage.

Offerten unter Chiffre I 03-993 290 an Publicitas,  
4001 Basel.

Zu verkaufen:

### Liegenschaft mit 2100 m<sup>2</sup> im Industriegebiet in Basel

bebaut mit:

- 2-stöckigem Bürogebäude (Magazin und 9 Büroräume)
- Schlosserwerkstatt
- Abstellremise
- überdeckter Lagerplatz
- Bahnanschlussgleis

Als Auslieferungslager besonders gut geeignet.

Offerten unter Chiffre K 76401 an  
Publicitas, 3001 Bern.



Inserate  
erschliessen  
den Markt



Gute  
Stempel  
und  
Schilder  
von  
**Wanger + Ulrich AG**  
8401 Winterthur  
Röttlistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer

**Die A+E Leasing AG**  
möchte Ihnen  
erklären, wie man  
Investitionsgüter  
finanzieren kann, ohne  
das eigene Bargeld  
zu brauchen.

**A+E  
Leasing**

8022 Zürich 1  
Bahnhofstrasse 82  
Tel. 01 27 33 93

1201 Genève  
2, Rue A. Vallin  
Tél. 022 32 33 20